

AWE Mainta
e corant di Toko

RUMBO PA HULANDA

E studiantenan di Scol di Musica Rufo Wever, Michael Bremo y Lidrick Solognier, kendenan a wordo invita pa Nederlandse Blazers Ensemble (NBE), a sali rumbo Hulanda p'asina nan por atende varios clinica di musica y tambe pa haci un presentacion pa nos Mahestad Reina Beatrix diahuebs awor.

2009 LO TIN

CRISIS NA ARUBA?

E efectonan di e crisis di Merca no a penetra completamente ainda na Aruba, pero sigur na 2009 lo ta mas visibel. For di BBO, na Valero te na Turismo e crisis cu por bin na caminda ta uno serio.



REY DI DANDE

REY di Dande 2008 a bira Jeffrey Kelly, kende a canta cu Grupo di Betico, mientras cu Reina di Dande 2008 a bira Hellen Flanegin Arends, kende a canta cu Tipico Arubano. Organisadornan por mira atrás riba otro exitoso Festival di Dande y Tipico. Nos pabien.

GOBERNADOR A HONRA



GOBERNADOR Freddy Refunjol, e aña aki a dicidi di organisa un encuentro, specialmente p'e reportero-fotografonan, esta e periodistanan cu ta riba caya ta core tras di noticia. E encuentro aki a tuma lugar na Fort Zoutman. Riba e foto aki, por mira dos e reportero-fotografonan, kendenan e.o. ta colaboradornan di AWEMainta, esta Pedro (Famous) Diaz y Leo Vrolijk, den presencia di Gobernador Freddy Refunjol y e Director nobo di su Gabinete, sr. Benshop.

JORAN NA LAOS



TUR cos ta indica cu Joran van der Sloot ta huyendo p'e brasa largo di husticia. Sigur cu awor e lo a compronde cu husticia na Aruba, cual el a bin ta burla, tin pruebanan nobo contra di su persona y cu debi ne ultimo aki no a sera e caso contra di dje na Aruba.
Si e no tabatin nada di sconde, anto e lo no mester a keda huy di un pais pa otro.

Mucher a cay of benta for di auto na Rooi Afo





POLIS ta investigando un caso di maltrato pisa cu lo a tuma lugar na Rooi Afo. N'e sitio, polis no a haya e dama, pero el a ser hiba na un cas den Caya Juancho Kock. E prome informe cu nos a haya ta, cu e dama aki, lo a haya problema cu su partner, kende lo a maltrat'e, pa despues push'e for di auto. Otro version cu a ser duna ta, cu e dama aki a bisa cu el a cay for di e auto, loke cu polis no por kere. Hecho ta, cu e mester a ser hiba cu ambulance pa hospital pa observacion, mientras cu e investigacion ta sigui.

Jeffrey Kelly a bira Rey di Dande y Hellen Flanegin Arends, Reina di Dande



REY di Dande 2008 a bira Jeffrey Kelly, kende a canta cu Grupo di Betico, mientras cu Reina di Dande 2008 a bira Hellen Flanegin Arends, kende a canta cu Tipico Arubano.

E aña aki Festival di Dande a tuma lugar na club deportivo di Sportboys, cu manera a ser bisa, Dande a bolbe Santa Cruz despues di basta aña. E atendencia tabata hopi bon y nos ta kere cu publico tambe a keda contento cu e resultadonan, cu ta como ta sigui.

Na di dos lugar den competencia pa Rey di Dande a keda Eusebio Tromp cu Tipico los Hermanos, na di 3 lugar Eric Ras, cu Grupo di Betico, na 4 lugar Roderick Franken, cu Alma Folklorico.

Na di 5 lugar, Rupi Rupi Croes cu Grupo di Betico, nr. 6. Danilo Vrolijk cu Tipico Pegasaya, nr. 7. Chinto Croes cu Tico y su Estreyanan, nr. 8. Fernando Dirksen cu Tipico Macuarima, na di 9 lugar, Frank Kock cu Tipico Perla y na di 10 lugar Jair Boekhoudt cu Paranda ta Nos.

Den categoria di Damanan, manera ta conoci, Reina di Dande a keda den persona di Hellen Flanegin Arends cu Tipico Arubano, sigui pa Susy Kock cu La Bomba y na di 3 lugar a keda Jessica Ras cu Tipico Macuarima.

Ganador di propio composicion a resulta ganador, Tommy Croes cu Grupo di Betico, na di 2 lugar, Casey Dozier cu La Bomba, 3. Danilo Vrolijk cu Tipico Pegasaya, 4. Ronwayne Kock cu Tipico Perla, 5. Randall Trimon cu Tipico los Hermanos, 6. Arienne Vrolijk cu Tico y su Estreyanan, 7. Jasmira Tromp cu Los Sobrinitos, 8. Marlon Maduro cu MADU, 9. Anthony Peña cu Tico y su Estreyanan y na di 10 lugar, Henry Kock… Tico y su Estreyanan.

Ganador den Tipico a bay pa: 1. Grupo di Betico: Nos kier ta mey mey; 2. La Bomba: Encantadora; 3. Tipico Macuarima: Milos; 4. Alma Folklorico: Salada di wals; 5.IPATUR: Maria Elena; 6. Tipico Arubano: Anette; 7. Tipico Pegasaya: Baranca di yerba; 8.God Soldiers: Potpouri; 9. Tipico los Hermanos:Abo So y na di 10 lugar Tico y su Estreyanan: "Bè".

Organisadornan por mira atrás riba otro exitoso Festival di Dande y Tipico. Nos pabien.

Gobernador Freddis Refunjol

Aña 2008 tabata un aña yen di conmocion, pero tambe yen di creatividad

E aña aki Gobernador di Aruba, Freddis Refunjol en bes di a duna un discurso di fin di aña, a haci'e den forma di un entrevista caminda el a comenta riba e aña cu no ta bay ta lagando atras y su expectativanan pa 2009.

El a indica cu 2008 tabata un aña yen di conmocion, caminda cu el a menciona e recesion mundial cu tabatin su efectonan riba Aruba, cual un di su consecuencianan tabata cu costo di bida a aumenta drasticamente. Esaki na su bes por a wordo mira den e gastonan na cada cas di famia na Aruba y esaki a trese cune cu famianan a haya nan mes den problema pa paga nan cuentana fin di luna.

Tambe Gobernador a menciona cu 2008 tabata un aña caminda tabatin un cantidad basta grandi di welganan y cu manera semper dor di sinta na mesa y dialoga cu otro, intercambia di ideanan, na final di dia e welganan a wordo soluciona.

Igualmente Gobernador a indica cu Gobierno conhuntamente cu sector priva a busca pa sigui mantene e desaroyo cu semper nos tabatin den nos economia. Aki el a menciona cu esaki por a wordo logra danki na e parti inventivo y creativo, pasobra ora cu e situacion cambia mester cambia tambe e manera di approach e diferente retonan cu tabatin durante 2008 y cu na 2009 e no lo ta otro pasobra e situacion actual no ta draai manera ta suppose di ta.

Naturalmente e no por a laga afor cu 2008 a wordo proclama como aña di cultura y dor di esaki por a mira cu tabatin un intercambio di individuonan, di instancianan, di organizacionnan riba e creatividad pa explora kico berdaderamente ta nos cultura. Tambe por a mira e influencia positivo cu e cultura di otro paisnan tabatin riba nos cultura Arubiano, e ta enriquece nos cultura.

Despues di esaki Gobernador Refunjol ta considera cu e creatividad cu por a wordo mira na 2008 lo ta bon pa e wordo hiba tambe pa 2009. Aki el a menciona con e hobennan a motiva nan mayornan y docentenan pa atende e problemanan cu tabatin cu scolnan, pero tambe gruponan social y individual conhuntamente cu instancianan gubernamental a explora posibilidadnan pa energia alternativo.

Mas aleu Gobernador a bisa cu ainda nos no a yega unto mas abou di recesion, caminda cu 2009 lo por bira mas dificil ainda y esaki lo exigi di cada un di nos pa ta flexibel, creativo y inventivo pa nos por atende e retonan y e problemanan grandi cu ta warda nos den aña 2009.

Minister Plenipotenciario sra. Joceline Heronimo-Croes a biaha pa Washington D.C.







DIADOMINGO atardi a sali pa Merca sra. Joceline Heronimo-Croes, kende recientemente a wordo nombra entrante 1 di januari 2009 como Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington D.C. Hunto cune a biaha tambe su esposo Renwick y su yiunan. Sra. Joceline Croes tin su titulo academico di Bachelor den Political Science y Master den International Relations. El a traha na diferente pais rond mundo, e.o. na Merca n'e United Nations Headquarter, 8 pais den Africa, Bangla Desh, Hulanda y a studia na Paris. Alabez e tabata coordinador pa diferente comision di U.N., manera Unicef, Unesco etc. Na Boston el a traha pa un firma di abogado y na Hulanda den Project Management y International Management. Ultimamente na Aruba e tabata traha como consehero di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Sra. Joceline Heronimo-Croes ta un persona cu ta domina 7 idioma.Na Aeropuerto Reina Beatrix tabata presente pa despedi di famia Heronimo-Croes, e mayornan, rumannan y demas famia.Sin duda algun pais Aruba a haya un representacion digno di un persona sumamente capacita y dinamico pa cubri e funcion tan importante aki na Washington.

Gobierno di Aruba tambe ta manda palabra di felicitacion y ta desea tur clase di exito na sra. Joceline Heronimo-Croes den su funcion nobo.

Den prome control haci ayera

Hong Fa no por bende klapchi amenos cambia e container



E team special pa controla tur e localidadnan unda klapchi ta wordo bendi, ayera a sera un di nan. Esaki ta na Hong Fa Supermarket na Pavia, cu a ser ordena pa sera e lugar inmediatamente, pasobra e no ta cumpli cu reglanan di seguridad. E.o. e team di control a notifica e Chinees cu e mester cambia e container. Tanten cu e no haci esaki, e no ta permiti pa bende klapchi.



Dos mucha haya na cas nan so, a ser hiba Warda di Polis

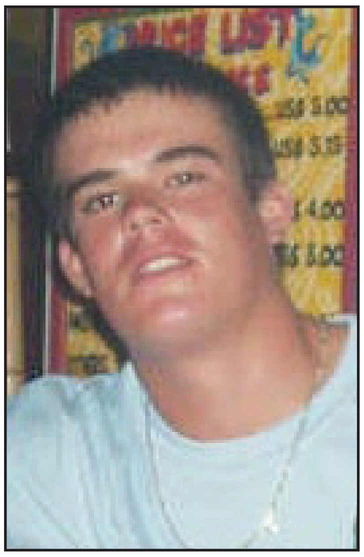


MIENTRAS cu personal di Ambulance a bay busca un persona cu a ser maltrata, y a ser hiba na un cas na Caya Juancho Kock, e personal di ambulance a tuma nota di 2 mucha nan so den cas. Según version recibi, no ta prome biaha, cu e mama ta bay traha y laga nan so den cas, ya cu e no tin caminda pa laga nan. E mama ta laga cuminda cushina pa nan riba stove, unda esun mas grandi, esta di 7 aña ta keinta e cuminda y asina e y su ruman di 4 aña por come. Ora cu personal di ambulance a yega, por a mira e mucha mas chiquito su pamper tabata carga y nan a cambi'e pa despues hiba e muchanan aki Warda di Polis na Playa, ya no ta responsabel pa laga e muchanan aki nan so den cas.

Su pelicula ta yegando su fin......

Joran van der Sloot, un biahero hopi caro

Pero ta ken ta paga su gastunan pe?



AMSTERDAM/LAOS - Turcos ta indica cu Joran van der Sloot ta huyendo p'e brasa largo di husticia. Sigur cu awor e lo a compronde cu husticia na Aruba, cual el a bin ta burla, tin pruebanan nobo contra di su persona y cu debi ne ultimo aki no a sera e caso contra di dje na Aruba.
Si e no tabatin nada di sconde, anto e lo no mester a keda huy di un pais pa otro.
Despues di hazaña nan na Thailand awor turistanan Hulandes Europeo a bin señala Joran van Der Sloot na Laos. Esaki ta net un dia prome cu Pasco.

Laos ta ciudad di Republica Democratico Laos den continente di Asia y ta rondona pa paisnan manera Thailand, China, Cambodja y Vietnam.
Joran van der Sloot despues di tabata biba den un villa hopi riante na Tailandia a huy for dje pais aki despues cu un biaha mas e reportero investigativo pa casonan criminal Peter Rudolf De Vries a bin graba filmacionnan scondi di dje unda e kier a bende algun dama como prostituta cu un homber Hulandes.
Esnan cu a raporta na Hulanda di topa cu Joran ta bisa cu nan a bin dal den dje den un bar den e ciudad ariba menciona.
Ta trata di un bar hopi conoci pa turistanan y ta hiba di nomber Bucks Bar den e bario Vang Vieng. Pero con bin Joran van der Sloot tin asina tanto placa?

El a bandona Aruba despues di blunder cu a ser comete den investigacion den su contra cu yudanza di varios amigo di e tata y autoridadnan di OM, di acuerdo cu e propio Minister di Husticia, Rudy Croes, kende a laga haci un investigacion.

Joran mester a bin studia na Hulanda, pero a bin ta busca manera di bende droga y lanta un plantacion di marihuana hunto cu Patrick van Eem. Esaki tabata su deseo. Hunga poker na grandi y huma marihuana henter dia. Esaki no ta estudio.
Su comportacion ta uno simplemente criminal y mester ta ser instrui pa otronan, ya cu e ta sa bon con pa sconde te aworaki. Pero di e sabi ey tampoko e no ta.
Esaki lo nifica cu su pelicula un ora pa otro por termina y e pantaya lo keda scur pe como su famia cu a malcri'e y acepta su bagamunderianan te cu aworaki.

Haciendo un resumen di 2008

E crisis financiero, su efectonan lo ser senti sigur na 2009

Según Camara di Comercio

RIBA tereno economico aña 2008 ta un cu lo keda graba den memoria di mayoria di nos ciudadano. E derumbe di e mundo financiero internacional cu nos generacion a presencia ta algo di pelicula, pero talbez no e tipo di diversion mas deseable, asina a keda participa den e ultimo conferencia di prensa di Camara di Comercio.

E recesion economico cu a bin tras di e crisis financiero ta mustra severo y ta afectando practicamente tur economia na mundo. Estados Unidos, unda e crisis a origina, y cu ta nos principal partner den turismo y comercio, ta sufriendo grandemente bao di un crisis cu a costa mas di dos miyon hende nan trabao.
E efectonan di e crisis no a penetra completamente ainda na Aruba, pero sigur na 2009 lo ta mas visibel.

Aña 2008 a cuminsa cu un continuacion di e inflacion halto cu tabata existi caba na 2007, especialmente bao di e efectonan di e prijs di petroleo cu pa mitar di aña a yega na un nivel historico riba US$ 140 pa bari. Ora e crisis financiero a desata den tur su furia na september, prijs di crudo a bay back na un nivel di apenas US$ 40 yegando fin di aña, bao di e caida fuerte di demanda internacional.
Durante e ultimo lunanan di aña inflacion a baha considerablemente (4.4% na fin di november), aunke e inflacion a base di average anual a keda halto bao influencia di e inflacion halto den e periodo anterior.

Un pregunta importante ta con Aruba su economia a bay den e circumstancianan particular aki. E cifranan disponible ta indica mas o menos e mesun imagen cu 2007, por lo menos te cu september 2008. E inscripcionnan na Registro Comercial ta resulta den e resumen subsiguiente te cu 19 december 2008.

Registracion Onshore	JAN – 19DEC 2008	2007	2006	2005	2004
Eenmanszaak.	799	776	883	849	959
NV	433	431	466	492	427
AVV	48	74	53	nvt	nvt
VOF	28	17	22	23	28
Diverso	24	28	25	37	37
Total	**1332**	**1325**	**1449**	**1401**	**1451**

Por observa un mehoracion chiquito compara cu 2007, pa "eenmanszaken", tambe pa NV, cu ta e otro categoria di peso, pero ainda nan no a yega atrobe n'e nivel di e añanan anterior (2004 – 2006).
En general por bisa cu e cifranan ta refleha un cautela di banda di e empresariado, expresa den un aumento chiquito den e categorianan cu no ta persona legal (eenmanszaak y VOF), y un reduccion p'e NV y AVV, cu ta exigi mas finanza pa lanta. Mirando e eventonan internacional riba tereno financiero-economico di e aña aki, esaki ta parce un desaroyo logico.

Otro indicador economico, manera entrada di Gobierno di BBO, Loonbelasting y Impuesto di Importacion no ta indica un bahada, por lo menos no te cu e tercer cuartal di aña 2008, pa cual tin cifra disponible.
Turismo a conoce un desaroyo bastante positivo durante e aña, aunke tin un retraso grandi den e cifranan cu normalmente lo mester tabata disponibel pa duna un vista mas detaya, según KvK.
Den sector di construccion tabatin bastante proyecto grandi andando ainda, e.o. algun di Gobierno. Di otro banda prome cu e crisis financiero a tuma lugar, ya caba varios proyecto hotelero o di condominium a para, mientras cu varios proyecto anuncia no a concretiza ainda, loke p'esnan cu tabatin interogante serio riba e cantidad grandi di proyecto cu Gobierno tabata promove, no tabata mal noticia.
Di otro banda, por constata un bahada considerabel den construccion chiquito (vivienda) unda durante e ultimo añanan por mira un descenso constante den e cantidad di permiso pa construccion otorga. Mas dificil ta pa haya un impresion corecto di desaroyo den retail, cu en todo caso na cierto lugar (Oranjestad) no a mustra un mehoracion visible. E centro comercialnan nobo ta duna un impresion mixto.

Valero su refineria ta sigui den incertidumbre pa loke ta su futuro; no tin te n'e momento aki un cumprador interesa conoci despues cu e deliberacionnan cu e compania Brasilero Petrobras no a resulta. E refineria a bolbe riba su nivel normal di produccion despues cu candela a daña un vacuum destillation unit na januari, loke a limita produccion durante parti di aña.
Mientras cu 2008 ta termina cu un balance posiblemente positivo, cu talbez un crecimento chiquito di nos Producto Interno Bruto, e bista ta riba un 2009 cu probablemente lo ta menos faborable, sigur cu e perspectiva cu e recesion na Estados Unidos lo no yega na un fin durante 2009.

Mulanan no ta respeta dia di Pasco....

Na Santo Domingo atrobe ta detene pareha Hulandes cu 15 kilo di cocaina

AMSTERDAM - Autoridadnan di Direccion Nacional de Control de Drogas (DNCD) y Cuerpo Especialazado de Seguridad Aeropuertuario (Cesa) di aeropuerto di Puerto Plata na Santo Domingo a detene riba Pasco mainta un pareha Hulandes Europeo cual nan tabata riba caminda pa Europa cu 15 kilo di cocaina.

Tabata durante un chekeo rutinario na Aerpuerto Gregorio Luperón na Puerto Plata cu autoridadnan menciona a bin haña e droga den equipahe di e dosnan aki.

Nan lo a bula cu e droga for di Aerouerto Nacional di Punto Caña pa Puerto Plata p'eynan tuma un otro buelo pa Suiza.
E intencion depeus tabata pa via Suiza continua buelo pa Hulanda.

E forma di bula aki cu varios aterisahe lo tabata pa despista autoridadnan di aerpuertonan y evita control riba nan curpa y equipahe.
E dosnan aki keda identifica como Michael Berndsen y Margareth Poost.
Según vocero di DNCD 9 di e paketenan di droga tabata den maleta di e homber Berndsen y e sobranan cada un di un kilo tabata den equipahe di e dama Poost.
Nan tabata na punto di bandona Puerta Plata cu buelo 022 di Edelweis Air pa Suiza.

E droga despues di a ser confisca a ser hiba labaratorio di DNCD pa test y eynan autoridadnan a canta bingo, ya cu el a test postivo riba coca.
Na Punta Caña nan por a sali free, pero a ser detene na Puerto Plata. Autoridadnan a bisa di lo bay investiga tambe con esaki por ta posibel. Santo Domingo for di algun tempo a bira e sitio di recolecta droga pa hiba Europa.

Den mayoria di caso ta trata di Hulandesnan entre cual tambe Antiano y Arubiano cu ta ser usa como mula ta cay sera.

Santo Domingo te pais unda tin mas tanto Hulandes tambe Antiano y Arubiano sera.
Actualmente e cantidad aki ta 720. Recientemente un trahadora pastoral cu ta bishita prisoneronan na Santo Domingu a conta na radio na Hulanda con malo y inhumano e trato y situacion den prison na Santo Domingo ta.
Pero debi cu Hulanda no tin tratado di extradicion, ningun acuerdo hudicial sera cu Santo Domingo no por pidi pa nan sinta parti di nan castigo tampoco na Hulanda.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Sr. Frido Croes: "Nada di esey ta berdad……"

Atrobe ta bula pipa



DESPUES di a tuma nota di e publicacion den AWEMainta, mi ta haya ta na su lugar, pa mi duna mi comentario y opinion.
Na un manera masha lastimoso (estilo Calimero: "Zij zijn groot en ik ben klein en daarom doen zij zo gemeen…….") Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes ta purba tapa e bagamunderianan cu ta tumando lugar na Cas di Aruba.
Cu hopi asombro por constata cu sr. Croes no ta duna comentario riba e nombramento di yiu di Kenky p'asina evita cu e por bira un "choller", riba e nombramento di e casa di Hefe di Finanza, riba e tayer di imprenta o oficina di redaccion na Cas di Aruba pa imprimi un revista di e Hefe di Finanza, riba e posicion cu a wordo crea "ad hoc" pa ruman di Nel por gana un salario astronomico na ATA Europa, riba e fianza di €30 mil p'e Hefe di Finanza, riba e nombramento di un campañador di Marisol como representante di EEG, siendo cu e ta totalmente incapaz p'e funcion aki y otro asunto mas.
Un pregunta directo tin pa sr. Frido Croes: "Si acaso no tabatin un suceso di abuso o acoso sexual na Cas di Aruba o pa suavisa un ke otro un "mishimento inapropia", pakico señora di e mandatario encuestion a mete su mes personalmente den e caso lamentabel aki anto?
Awor ta purba bagatelisa e caso, bisando cu e victima ta un persona nervioso cu hopi "stress". Mescos cu den caso di sr. Ramon Lee e asunto aki lo wordo trata pa Ministerio Publico "met sint-juttemis".
Ta di spera cu e asunto aki haña debido atencion den Parlamento ora trata presupuesto di sr. Nelson Oduber awe dialuna. Di e Parlamentarionan di e fraccion di MEP, encabesa pa mr. Ady Thijsen, no por spera mucho cos manera ya ta costumber caba. Ta conoci cu e "playboy"-nan di MEP no tin respet p'e ser femenino, ta considera e "zwakke geslacht" mas bien un "lust- object".

E abusadornan por sali liber un bes mas, lubidando cu "primus quisque" por cay manera patia berde cualkier dia! Por ultimo kier puntra sr. Frido Croes, ken no ta haña su kier na Cas di Aruba?
Manera por comprende ta tur hende ta haña su kier na Cas di Aruba. En todo caso rumannan di Nel y Hefe di Finanza sigur!
"Magna vis est conscientiae, quam qui neglegunt se ipsi indicant"!!! (E poder di consenshi ta grandi; maske bo purba neglisha esaki, bo lo traiciona bo mes!)

Nomber y adres conoci na redaccion

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Banco mester di intermediacion policial



BISPO di Pasco dirigentenan di Aruba Bank a pidi presencia di polis pa un intermediacion na un sucural den Caya Betico Croes. Na yegada di polis ya caba esun cu a ocasiona tur e problema a bay caba for di e sitio.

Criadero di sangura pa Dengue



ORA nos a pasa na Warda di Polis na Shaba, nos por a tuma nota di e autonan cu tin den cura di polis, cu ta practicamente tapa cu yerba. Esey no ta nada, pero nan ta para den plasnan grandi di awa, loke ta mustra cu nan ta fuente di criadero pa sangura cu por produci Dengue.

Turista a accidenta riba laman cu tube di watersport



AYERA merdia, Strand Politie a ser manda n'e beach banda di Marriott, pa un caso di un accidente cu tabatin riba laman. E prome informe haya ta, cu e turista lo tabata riba un di e tube di un compania di watersport y pa un of otro motibo a hay'e den un accidente. E mester a ser hiba Hospital pa observacion. Kico exactamente a sosode, no ta mucho cla pa nos.

A haya un boto boca abao na costa pariba di Aruba



ALARMA grandi a ser bati ayera mainta, ora cu algun hende a tuma nota cu un boto ta boca abao den e laman pariba di Aruba. E no tabata facil pa yega na dje. Ki dia, ki ora esaki a sosode, no ta conoci. No a haya ningun hende tampoco, y tin hopi speculacion, e.o. ta ser bisa cu e por ta un boto cu a los na Corsow y a bin te n'e costa di Aruba. Esey nos lo por haya sa awe, ora cu piscador(nan) na Corsow nota cu nan a perde nan boto. Pero tambe tin e version cu aki ta un boto cu a trece hende ilegalmente Aruba y esaki a bolter. Pero te awe no a haya ningun di e hendenan aki. Of tambe por ta un boto cu a transporta droga y a bolter. Pues un cantidad di teoria, cu sigur lo tene cuenta cu nan. Ayera mainta, inmediatamente a pidi asistencia di Guardacosta di Aruba y di Antiyas, y tambe di helicopter di polis, cu a sobrebula e sitio, sin novedad.


4 Januari!!!
DICE it UP
WITH
POLAR
Luga: Parking Lot Price Smart
Cuminsando: 4pm
Banda: Impak
Mc: Melvin Garcia
Prome 100 personanan lo recibi un
Polar gratis!!!!
Por cambia tapa te cu 5pm
OPTRA
Ganador mester ta
presente pa por reklama
su premio
POLAR
BEER

Perspectiva menos alentador pa 2009

Aña 2008 ta constata cu varios proyecto hotelero y di condominium no por continua den 2009

AÑA 2009 ta cuminsa cu bastante preocupacion pa loke ta nos economia. Asina directiva di Camara di Comercio a duna di conoce den un conferencia di prensa, analisando 2008 y splica kico lo t'e perspectativa pa 2009.
E efectonan di e crisis economico na Estados Unidos lo afecta directamente nos sector turistico.Ta spera menos turista for di mercado Mericano, cu te awor no tin compensacion cu turista di otro pais, manera Europa por ehempel.

Ya caba e industria hotelero ta cuminsa prepara pa un situacion dificil, loke ta costando cupo di trabao. Na 2008 caba por a ripara cu varios proyecto di hotel o condominium no a continua, loke tabata un indicacion di e situacion cu por spera na 2009.
Tur sector economico cu ta relaciona cu turismo, es decir e gran mayoria, lo sinti e efectonan negativo aki tambe, asina cu pa un gran parti di economia no ta spera crecimento real pa 2009.

E refineria di Valero no lo conoce mayor inversion mientras cu e refineria no cambia di propietario, di manera cu di e banda ey tampoco lo surgi inversion mayor pa 2009. En general, lo ta dificil pa logra un crecimento real di e Producto Interno Bruto, y e meta lo ta mas bien evita un reduccion di nos economia.

Inflacion por lo pronto lo ta un problema menor tanten cu prijs di petroleo keda abao. Un mehoracion den situacion internacional economico lo por aumenta e demanda di petroleo pero esaki probablemente lo no tuma lugar tempran den aña.

Diversificacion di Economia

En bista di e perspectiva menos faborable pa nos economia cu mayoritariamente ta mara na turismo Mericano, mas ainda ta sinti e necesidad pa un estimulo di nos economia den otro direccion.
Un di nan por t'e sector financiero cu entrante 1 di januari 2009 lo conoce un forma legal nobo, e asina yama Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid (VBA), un tipo di empresa cu ta parecido na e BV Hulandes y cu ta mas facil pa lanta cu un NV. Esaki por sirbi tanto e empresario local como un empresario stranhero.

Lamentablemente no tin cambio sustancial tumando lugar den nos regimen di impuesto pa crea un clima berdaderamente atractivo p'e sector aki. Loke ta haci falta ta un maneho specifico dirigi na incentivo pa diversifica, cu no por yega na existencia sin un debido dialogo entre sector publico y sector priva, algo cu na inicio di 2009 ta n'e mesun nivel lamentable cu un aña atrás, según Camara di Comercio.

Transpariencia, no tin

Cu mas construccion, e pregunta sin contesta ta: "Aruba a yega limite di su capacidad di carga?"

DEN su ultimo conferencia di prensa di e aña aki, Camara di Comercio su directiva ta splica cu loke ta falta mas cu tur cos den henter e asunto aki, ta un vision total di banda di Gobierno, kico nan ta visualiza pa Aruba su desaroyo en general.
Ya caba tabatin preocupacion grandi p'e desaroyo exagera di hotel, condominium y shopping mall prome cu e proyecto riba tereno di haf a bira un "hot item".

Esaki tin di haci e.o. cu e scarsedad di trahador local, cu e peso extra riba nos infrastructura pa loke ta vivienda, transporte, educacion, etc. En corto, tur loke tin di haci cu e "capacidad di carga" di e comunidad chikito aki, cu no lo mira su teritorio di apenas 180 km2 crece.
E deterioro di e centro comercial di Oranjestad ta tumando lugar fuertemente bao di e competencia actual, sin cu tin un shopping mall traha y funcionando riba tereno di haf.

Mientras cu Gobierno mes a tuma su responsabilidad pa apoya e proyecto di reactivacion di e centro, loke ta di aplaudi, cu otro man ta entama otro proyecto cu ta bay ta un menaza mas grandi ainda p'e proyecto di Downtown Development.
Ora cu e gremionan menciona ta lanta nan voz pa solicita sikiera un splicacion kico ta bay tuma lugar y pakico, KvK no ta kere cu ta na su lugar pa contesta nan ni cu silencio, ni cu comentario den prensa cu no tin nada di bisa nan.

E unico contesta corecto ta practica transparencia, pero consecuentemente na tur momento, no solamente ora e ta pas den e metanan gubernamental.

Camara di Comercio ta mustra con dualista Gobierno aki ta

Gobierno no kier discuti mudamento di haf, pero si kier gremio su participacion den haya sede di Corte di Husticia pa Aruba



DEN e simannan cu a transcuri e asunto di e mudamento di e haf di container a haya bastante publicidad. Camara di Comercio (KvK) conhuntamente cu ATIA, AHATA y MAMBO a solicita entrevista cu Minister encarga cu Turismo y Transporte, y cu Parlamento, cu e proposito di haya un splicacion entorno di e proyecto y pa discuti tocante e incertidumbrenan cu ta surgiendo tocante e rumbo cu e proyecto ta tumando.

Apesar di un di dos carta no a haya ningun reaccion directo di e Ministro, pero por a tuma nota di su declaracion den prensa cu e no tin nada di discuti cu e organisacionnan.

N'e altura aki KvK no ta desea di repasa tur cos cu a ser treci dilanti di varios banda, pero ta kere ta bon pa enfatisa riba algun aspecto importante cu ta bon pa tene na mente den continuacion di henter e asunto aki.

Preocupacion di e gremionan concerni tabata cierto aspecto den e proyecto, especialmente detaye for di raport di MTBS, tabata e motibo principal pa solicita e entrevista cu e mandatario. E aspectonan tabata concerni entre otro APA NV, pa cual e raport di MTBS no ta duna un bista cla kico ta bay ta su futuro financiero.

Algun ehemplo:

1. Mientras e raport ta recomenda elimina e contrato cu ASTEC a corto plazo, den e plan financiero pa cu APA no ta cuantifica e daño y perhuicio cu e raport mes ta señala cu lo mester paga ASTEC NV, ni tampoco ta indica con ta bay financia esaki.

2. Ta recomenda tambe pa deshaci di e tereno di haf den un solo lote na un desaroyador, despues di cambia e destinacion di e tereno via ley di desaroyo teritorial y bende den destahe publico.

Di e manera aki e tereno lo bal mas den e benta. Con esey ta cuadra cu e urgencia cu tin actualmente pa cumpli cu exigencia di ken pa pasa e tereno prome cu e cambio di destinacion?

Transparencia

Si Minister ing. Edison Briesen ta haya cu e no tin nada di splica e organisacionnan aki, anto e pregunta ta si e mandatario aki ta comprende kico ta transparencia den su funcion di Minister.

Pa casualidad un par di siman atras Gobierno a manda pa un cantidad di organisacion, e.o. e gremionan menciona, un paquete di documento relaciona cu e caso di Corte di Husticia, unda obviamente e speranza tabata cu despues di studia esakinan e organisacionnan lo por a duna apoyo na Gobierno den su lucha pa logra convence Hulanda y e islanan di Antiyas pa laga e Corte muda pa Aruba, den cuadro di e cooperacion futuro entre e islanan.

Esaki ta ilustra claramente cu ora mester ta comprende masha bon kico e tarea informativo den cuadro di bon gobernacion ta rekeri. Pero importante ta pa practica esaki consecuentemente y no solamente ora ta conbini, según directiva di KvK.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Internacional

Ola di protesta den henter Medio Oriente pa atakenan di Israel



MILES di hende a sali riba caya ayera na varios ciudad di Medio Oriente pa protesta contra e ataque aereo di Israel contra obhetivonan di e grupo islamita Hamas den Franha di Gaza.

Di Líbano te Irán, adversarionan di Israel a tuma e atakenan di fin di siman como rason pa convoca miles di hende den protestanan ruidoso den nan principal ciudadnan.

Entre e aliadonan regional di Israel tambe tabata tin descontento: Prome Ministro di Turkia, Recep Tayyip Erdogan, a califica e atake como "un crimen contra humanidad".

Varios manifestacion di ayera a bira violento. Un multitud di manifestante den e ciudad Iraki di Mosul a bira blanco di un atake suicido cu bom di un persona riba bicicleta.

Na Líbano, polis a lansa gas lacrimogeno riba decena di manifestante pa impedi esakinan yega embahada Egipcio. Algun persona den e multitud a tira piedra riba e embahada. No ta conoci si tabata tin herido.

Egipto a wordo critica pa no haci suficiente pa permiti ayudo yega Gaza via nan frontera comun.

Den e capital Libanes, un funcionario di Hamas a papia dilanti casi 1.000 hende cu banderanan Libanes y Palestino, primintiendo victoria y descartando rendicion.

Manifestantenan a reuni pafo di e oficina di Organizacion di Nacionnan Uni den centro di Beirut.

Despues di un sesion di emergencia cu a dura henter anochi den e sede di Nacionnan Uni na New York, e Conseho di Seguridad di e organismo, ayera a expresa su preocupacion pa e empeoramento di e situacion na Gaza y a haci un yamada na Israel y na e palestinonan pa stop imediatamente cu e hostilidadnan.

E representante di Hamas, Osama Hamdan, a bisa e multitud cu e grupo militar no tin otro opcion sino di lucha. Milicianonan na Gaza a lansa decena di cohete y mortero den sur di teritorio Israeli desde cu un tregua di seis luna a expira siman pasa, loke a motiva un represaya feroz di Israel.

Chávez na januari lo anuncia 'medida' pa evadi e crisis mundial



CARACAS - Presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a bisa cu na januari e lo anuncia 'medidanan' pa na 2009 e pais evadi e consecuencianan di e crisis economico mundial, algun di nan dirigi riba reduci e "dependencia" di petroleo.

"Den e prome dianan di januari lo mi haci anuncionan economico", Chávez a bisa, y no a duna mas detaye y solamente a adelanta cu entre su plannan tin esun di "aumenta e entrada" nacional "pa medio di exportacion no petrolero".

Venezuela ta e di cinco exportador mundial di petroleo, cu ta e principal fuente di divisa di e pais Suramericano.

E gobernante a bisa cu e aña aki e crisis mundial "no a mishi cu ni un cabey" di Venezuela, pero a reitera cu e impacto di e crisis riba e mercado petrolero sí lo afecta e país "den proximo añanan".

Gobierno Venezolano tin intencion di "converti e impacto aki den algo positivo", manera stimula manehonan pa diversifica e fuente di ingreso nacional, Chávez a bisa, durante un acto oficial na estado Miranda.

"Aumenta ingreso (nacional) pa medio di exportacion no petrolero ... nos mester sali di e dependencia petrolera, y stimula produccion di productonan di exportacion", manera cacao, oro, hero, metal y cement, e mandatario a bisa.

Den e presupuesto aproba pa 2009 e prijs di e bari di crudo Venezolano a wordo calcula na 60 dolar, mas cu e 32,14 dolar cu cual e'la cera siman pasa, segun Ministerio di Energia y Petroleo.

E ministro di Economía, Alí Rodríguez, a reitera dia 19 di december ultimo cu Gobierno ta studia "medidanan economico" y no ta descarta nada, ora prensa a haci pregunta riba un eventual devaluacion monetario.

Rodríguez ademas a anuncia cu ta "hopi probabel" cu lo bin un reduccion di e facilidad di 5.000 dolar pa aña cu venezolanonan ta haya ora nan viaha pa exterior, den cuadro di e control di cambio cu ta vigente desde februari 2003.

E ministro tambe a señala cu Gobierno a reduci su calculacion di crecemento economico, den pricipio fiha na 6 por ciento pa e aña aki, y a subi e taza di inflacion te na "aproximadamente 30 por ciento" na ciere di 2008.

Atentado y campaña di Obama a hib'e pa opta pa servicio publico



Caroline Kennedy

CAROLINE Kennedy porfin a papia di su aspiracionnan pa Senado, bisando cu, despues di un bida di privacidad bon guarda, e'la sinti su mes impulsa pa responde na un yamada pa e servicio cu su tata a rindi hopi aña pasa.

Ademas, e'la indica cu dos acontecimento a resulta fundamental den su decision di pidi gobernador David Paterson pa consider'e pa e puesto di senadora Hillary Rodham Clinton si esaki wordo confirma como Secretaria di Estado: e atentadonan terorista di dia 11 di september 2001 y su trabao den e campaña di e presidente elegi Barack Obama. Den su prome entrevista desde cu e'la dicidi di presenta su mes como candidata pa Senado, e yiu muher di presidente John F. Kennedy, di 51 aña, a cita e herencia di su tata pa splica su decision di bay den servicio publico hunto cu su tio, senador Edward Kennedy.

"Hopi hende ta corda e animo cu presidente Kennedy tabata logra evoca. Hopi hende ta mirami como un persona cu ta encarna e tipo di posibilidad aki. Mi no ta bisa cu mi ta manera mi tata, simplemente mi ta bisa cu tin un energia cu cual mi ta kere mi a crece y cu ta algo cu kier men hopi pami", e'la agrega.

Asina tambe, e'la duna credito na su mama, Jacqueline Kennedy Onassis, pa a dun'e e valor pa busca e candidatura. "Mi ta kere cu mi mama ... a laga bon cla cu nos mester biba nos bida segun nos propio termino y cu nos no mester preocupa cu loke otro ta pensa, y cu nos mester tin e valor pa haci loke no ta ser spera di nos", e'la agrega.

Desde cu Kennedy a expresa su interés den e trabao, e'la enfrenta critica duro na cierto ocasion, den e sentido cu e'la hinca su mes na un forma oportunista riba e camnida di políticonan cu hopi mas experiencia y cu e'la actua como si fuera e ta merecedora di e puesto debi na su ascendencia político.

Mas di seis personalidad democrata ta luchando pa e puesto di e senadora, entre nan e secretario di Husticia di estado New York, Andrew Cuomo, como tambe otro miembronan di Congreso. Kennedy a bisa cu pa hopi tempo caba e ta anhela un puesto publico y cu e salida di Clinton di Senado a ofrec'e un oportunidad perfecto pa sigui e pasonan di su tata, di dos tio y di varios primo.

"Semper mi a wordo pidi pa drenta politica", tabata comentario di Kennedy.

"Ora e oportunidad aki a surgi, den forma algo inespera, mi a pensa: 'Bon, kizas awor ta e momento. Pakico no awor?", e'la agrega.

Asina tambe, e'la señala cu e ta consciente di cu e mester demostra cu e ta digno di e puesto y "traha dobel mas duro cu cualkier otro persona". E'la admiti cu e ta representa "un opcion poco convencional", y a agrega: "nos a cuminsa ripara cu tin hopi manera pa drenta bida publico y servicio publico".

Santa asesino a perde trabao y señora, prome cu e'la ataca









AÑA Nobo 2006, bida tabata parce un “hardin di rosa” pa Bruce y Sylvia Pardo, recien casa, cu un entrada combina di como 150.000 dolar pa aña, un cas di mey miyon dolar den un caya priva trankil, y un cachó di nomber Saki.
Pero pronto, cosnan a cuminsa complica, y e documentonan den corte ta refleha e creciente desesperacion di Bruce Pardo despues di perde su señora, keda sin trabao y despues sin cachó. Pa fin di 2008, Pardo tabata pidi un huez pa su señora dune placa pa alimentacion y cubri e gastonan di su abogado.
E debacle di Pardo a conclui Bispo di Pasco, dia e ingeniero electrico di 45 aña a bisti na Santa Claus y a asesina nuebe persona den e cas di su ex suegronan na Covina, caminda tabata tin un fiesta. Despues e atacante a usa un artefacto di fabricacion casero, cu e tabata carga como si fuera tabata un regalo di Pasco, pa plama combustibel den e cas y peg'e na candela.

Pardo a planea pa hui pa Canada despues di e matanza, pero e'la sufri kemadura di tercer grado den e candela – cu a dirti parti di su costum y pega esaki riba su piel - , y a dicidi di comete suicidio, segun investigadornan.
Su cadáver, cu un tiro den cabez, a wordo haya den cas di su ruman homber, na menos di 64 kilometer for di e lugar di atake. Ey banda mes nan a haya su auto cu a explota, aparentemente planea pa Pardo mes.
E asesinatonan a tuma lugar seis dia despues cu Pardo y su ex señora a comparece den corte pa finalisa nan divorcio. Polis ta kere cu entre e mortonan ta figura: Sylvia, di 43 aña y su mayornan, Joseph Ortega di 80 aña y Alicia, di 70.
E otro victimanan lo ta e dos rumannan di Sylvia Pardo y nan respectivo señoranan, como tambe e ex cuña di e atacante y un sobrino di 17 aña.
Pero polis no a identifica e victimanan pasobra segun e forense, e nuebe cadavernan tabata asina kima cu esaki tabata imposibel.

Amigonan, desespera, a bisa cu no tabata tin rasgo di Bruce Pardo. Pardo a bisa un amigo cu e tabata planea pa sirbi e misa di Pasco di mey anochi. E'la priminti un otro amigo cu e lo bishita esaki na Iowa pa felicite. E atacante no tin antecedente penal.

Manera publica caba, Pardo a bai na cas di su ruman homber, cu e reslutado ya menciona.
E documentonan di divorcio den corte ta mustra un matrimonio cu tabata tin problema desde principio y cu a desencadena den un disputa teribel.
E pareha a casa dia 29 di januari 2006, y nan a muda pa e cas di Pardo na Montrose, como 24 kilometer nort di Los Angeles. Dos dia despues di e atake, ainda e luznan di Pasco tabata cende na e cas, mientras dos agente policial tabata listra e cas.

Morales ta papia di extermina coca ilegal 'a la force'

PRESIDENTE Evo Morales a adverti e cultivadornan di coca cu e lo extermina e surplus di coca 'a la force', si e campesinonan sigui sembra sin control y pa prome biaha desde cu e'la asumi presidencia di e pais tres aña pasa, e'la admiti cu parti di e produccion di e mata aki ta destina pa fabrica cocaína.

E mandatario a haci e advertencia diasabra ultimo dilanti dirigentenan 'cocalero' cu a reuni pa evalua e gobierno cu dia 22 di januari ta cumpli tres aña.

Morales a asisti na e reunión cu a tuma lugar den un region di Chapare, den centro di Bolivia, hunto cu su ministronan, cu a duna cuenta na dirigentenan sindical 'cocalero' di cual Morales ainda ta e maximo lider.

"No ta tur nos coca ta bai pa mercadonan legal, lamentablemente pa un problema ilegal, e drogadiccion di algun pais, nos coca ta wordo desvia pa mercadonan ilegal", e mandatario a bisa den su discurso cu a wordo transmiti pa e radio gubernamental Patria Nueva.

E'la bisa cu tin campesinonan cu ta burla di e acuerdo cu ta permiti pa sembra un maximo di 1.640 meter cuadra di coca pa famia na Chapare. "E compañeronan aki ta comete traicion", e'la bisa, y a agrega cu "esun cu no ta respeta e medida di coca, ta obliga e dirigente aki pa comunica cu forza policial of ehercito pa nan bin percura pa e medida di coca wordo respeta".

Segun e mandatario, e proposicion a sali di e propio lidernan sindical.

Morales a sustitui e exterminacion forza di cultivonan di coca exuberante pa un maneho di concertacion cu e productornan pero su plan no por a frena e expansion di e cultivo.

E ultimo informe di Nacionnan Uni publica na juni a bisa cu e cultivonan di coca a crece cu 5% na 2007 yegando na 28.900 hectarea.

Ley ta permiti pa sembra solamente 12.000 hectarea pa uso medicinal y alimenticio den un region nort di La Paz caminda e mata ta wordo cultiva tradicionalmente.

Pero Morales a logra na 2005, tempo e tabata lider sindical 'cocalero' di Chapare, cu e gobierno di e tempo ey a permiti un límite di coca pa cada un di e 30.000 famianan cu ta sembra e mata den e region ey, caminda antes e cultivo tabata ilegal.

Segun oposicion politico e expansion di cultivonan di coca ta reactivando e industria di cocaína den e pais, pero gobierno ta nenga esaki.

Pa loke ta bai di e aña aki, forzanan antidroga a confisca un cantidad record di 27 ton di cocaina.

Bolivia ta di tres pais productor di coca despues di Colombia y Perú.

Departamento di Cultura a clausura Aña Nacional di Cultura cu exposicion y show di gala









DEPARTAMENTO di Cultura Aruba a clausura e Aña Nacional di Cultura den un tremendo ambiente den Cas di Cultura. Gobierno a pone atencion special e aña aki na desaroyo general di cultura na Aruba y ta p'e motibo aki a declara aña 2008 como Aña Nacional di Cultura. E anochi di apertura tabatin presentacion di e grupo di canto cu a sali for di e tayer 'Arte para todos' organisa pa e Consulado di Colombia, bao direccion di sra. Gloria Vega. Sra. Ruby Eckmeyer, como directora a hiba palabra y a mustra e importancia di Departamento di Cultura Aruba den nos comunidad. El a gradici e ex-directornan kende nan a duna nan aporte na conserva y promove nos cultura.

A reconoce e hecho cu sra. Marlene Lampe a cumpli 30 Aña di Servicio den Gobierno, prome na I.C.A. y awor na D.C.A. y a gradici sra. Lampe pa su enorme contribucion na desaroyo di cultura en general.
Ta di balora tambe e trabao inmenso di boluntarionan den nos comunidad y a participa cu durante aña tabatin varios boluntario cu a coopera cu D.C.A..
A gradici tur persona, artista, instancia y organisacion cu a coopera durante e 30 aña di Servicio Cultural na Aruba.

Minister di Labor, Cultura y Deporte, a bisa cu ta di suma importancia pa tur persona duna su aporte na cultura di Aruba pa haci'e grandi, conserve y promove.
Ta nos cada uno tin di contribui na nos cultura Arubano. Di e forma aki nos por garantisa continuacion di un desaroyo cultural positivo di nos pais Aruba.
E momento a culmina ora cu Fatme Rigaud a invita Prome Ministro Nelson Oduber pa haci a apertura di e exposicion.

Despues e escultora sra. Maritza Erasmus a haci entrega di e busto di sr. Betico Croes na Prome Ministro. Esaki ta un replica di esun cu ta na Cas di Aruba na Den Haag, Hulanda. Nel Oduber tabata orguyoso di a forma parti di inicio di un servicio di cultura na Aruba y a refleha caminda cu su persona como Diputado na 1978 a institui Instituto di Cultura Aruba e tempo ey.
Awe nos por wak bek 30 aña y e mandatario a gradici sra. Erasmus p'e escultura y lo dune un bon lugar den su oficina nobo.

Viana Charity Fund a haci entrega di donacion



DIA 17 di december 2008, Viana Charity Fund a tene su tradicional get-to-gether na cas di Presidente Urbano Maduro, na cual ocasion a haci entrega di e donacionnan anual.
E siguiente recipientenan a ricibi donacion: Fundacion Respetami, Grupo Flamboyan, Centro Hubenil Washington, Flor di Violeta, St. Mgr. v/d Veen Zeppenfeldt (Te aworo), Liga di Maria (Parokia Sta. Cruz), Meals on Wheels, St. Sonrisa, Fundacion Pa Nos Muchanan, St. Don Bosco, St. Kinder Jeugd Telefoon, St. Reclassering en Kinder Bescherming, Fundacion Guiami, Fundacion Pa Hende Muher Den Dificultad, St. FUNARI, Iglesia Evangelica "El Camino", YMCA, Asistencia Social Brazil, Fundacion Pa Nos Grandinan.

Incluyendo e aña aki, e fundacion a haci donacion na un total di casi Afls.l.500.000 desde su establecimento na 1981.
E directiva actual di e fundacion ta consisti di: Urbano Maduro (President), Tico Croes R.A. (Tesorero), Ebby Arends (Secretario), Faride Tjon A Jong (Comisario) y Brian James (Comisario).

Lyana Ann Othman a gradua





LYANA Ann Othman a gradua dia 20 di december ultimo, cu un “Major” den International Public Relations y “Minor” den Journalism. Lyana Ann Othman a completa su Bachelor's Degree na University of North Carolina na Charlotte, unda el a cumpli su 4 aña di estudio existosamente. Su famia for di Singapore, Texas y Aruba a atende e ceremonia di graduacion aki, cu a tuma lugar na Halton Arena n'e propio Universidad di Carolina del Norte. E dia aki pa Lyana y su famia, sigur tabata uno yen di felicidad, emocional y sigur uno masha orguoso pa cada miembro di famia y amigonan cu a atende e momento historico aki. Nos di AWEMainta ta desea Lyana Ann Othman tur clase di exito den su futuro plannan. Pabien!!!

Sra. viuda Flora (Mai) Vis a cumpli 88 aña













RECIENTEMENTE sra. viuda Flora (Mai) Vis a recorda su fecha natal, esta a cumpli e bunita edad di 88 aña. Sra. viuda Flora Vis a ser bendiciona cu 9 yiu, di cual 7 mucha homber y 2 mucha muher.
Mai Vis ta e.o. mama di Karel Vis ex Director di DTZ, di Erwin Vis, propietario di Sleep Comfort Matress Co, di difunto Cor Vis, propietario di Lucor Jewelery,
di Detty Vis, propietario di Detty Construction Co. y Roy Vis, propietario
di Doyski Place y mama di lechi di e conocido Victor Winklaar. E hecho aki a ser celebra den circulo y ambiente familiar, unda tambe nos por a mira, ex Gezaghebber Herbert Domacasse y señora. Un biaha mas, masha masha pabien y hopi aña mas di bida.

Salud

Docter di ABC Network cu 5 recomendacion pa reduci preveni Cholesterol den 2009

Dr. Savard: “hende mester cuminsa come carni vegetal di Soya”



E conocido docter Marie Savard Di ABC Network tabatin recomendacionnan pa hende come y biba mas saludabel den aña 2009. Segun e experto un di e problemanan principal cu ta keda causa cu e ser humano ta haya malesa y problema cu organonan trempan ta pa motibo di locual e ser humano ta come y keda sin come. World Health Organization ya algun aña pasa a recomenda hende pa cuminsa come mas alimento cu mas balor nutritivo pa asina fortalece e sistema inmunologico di e ser humano pa defende contra malesa. E meta y funcion di e sistema di inmunologico di e ser humano ta netamente pa combati malesa y mantene e ser humano saludabel. Pero si e ser humano mes ta sigui come malo of keda sin come alimentonan valioso, e mes ta causa su malesanan cu e ta sufri di nan despues.

Dr. Marie Savard kende ta un experto den promove un bida salud na ABC a presenta un investigacion cu el a realisa pa yuda hende reduci su cholesterol y evita malesanan cardio vascular den aña 2009.

El a selecta 5 super cuminda: 1) Noot, manera Almond, Walnut, Pinda y otro tipo noot. Nan ta yuda reduci cholesterol y sucu den sanger. Nan tin hopi antioxidante tambe cu ta yuda combati cancer. E ta recomenda pa come un man yen di noot tur dia, e ta bisa cu e ta yuda tambe pa tene bo cintura delega. 2) Fruta y Berdura ta rico na fibra cual ta absorba e mal cholesterol mescos cu spons. Apel cu peer ta hopi bon, Eggplant tambe. Cuminda cu tin grano manera Papa ta campeon pa combati cholesterol.

3) Hende mester cuminsa remplasa carni animal pa carni vegetal di soya segun e Docter Savard. Entre otro por come un Veggy Burger of tambe Carni mula di Soya of bo por bebe lechi di Soya tambe cual awendia tin den hopi diferente sabor. E ta recomenda pa e ser humano tuma por lo menos 2 ons di Soya pa dia. Ya 8 gobierno rond mundo Merca, Korea, Japon, Brazil, Filipinas, Indonesia, Malaysia y Inglatera a reconoce oficialmente cu Soya ta hopi bon pa salud y especialmente pa Curazon ya cu e ta reduci cholesterol y ademas ora cu un persona ta come Carni vegetal di soya e ta preveni otro ingrediente cu ta di carni animal cu no ta bon di drenta su curpa. Pues bo ta gana dos biaha comiendo carni vegetal.

4) Plant stanol ta un otro ingrediente alimenticio importante cu ta procedente di fruta, noot y grano. Kisas nos no conoce e tipo di nutricion aki pero e ta hopi efectivo den combati cholesterol. Dr. Savard ta recomenda pa enves di Manteca usa Benecol como spread riba pan ora di traha sandwich, 4 gram pa dia ta bon, 5) Suplementonan di Fibra manera Metamucil y Citrucel ta hopi bon, tuma un promer cu cada plato di cuminda, cereal fortifica cu Psyllium tambe ta hopi bon. Esaki ta 5 recomendacion cu Dr. Savard ta desea di educa un y tur pa asina nos por tin un bida salud y largo den 2009 y futuro.

Te, biña y chuculati ta yuda mehora e performance cognitivo



UN glas di biña, un pida chuculati y kopie te ta, ademas di un placer culinario, un di e conhuntonan di alimentonan mas saludabel capaz di mehora e performance cognitivo.

Segun un informe elabora pa investigadornan di Oxford University na Inglatera, te, biña y chuculati ta un triada di alimenonan hopi saludabel cu, entre otro efectonan, ta capaz di mehora e performance cognitivo di e personanan.

E ekipo di cientificonan cu ta traha na e Departamento di Fisiologoa, Anatomia y Genetica di Oxford University, a colabra cu un grupo di investigadornan Noruego pa investiga e efectonan riba e metabolismo di e personanan di un cantidad di cumindanan cu ta contene un concentracion halto di moleculanan conoce como “flavonoides”. E cumindanan aki ta: Te, Chuculati y Biña cora.

E estudio cientifico aki a woordo publica den e revista medico specializa Journal of Nutrition.

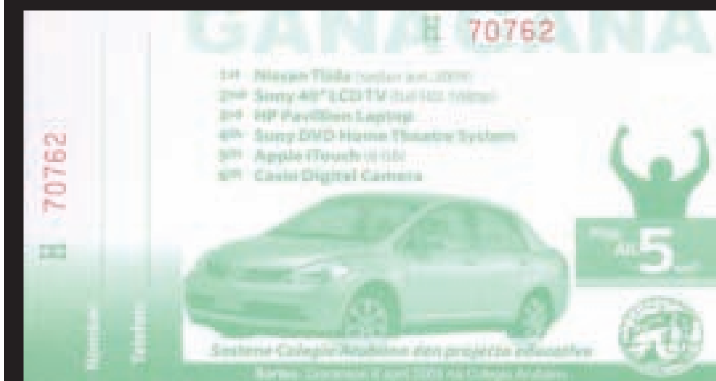
E trabou a compara y corelaciona e resultadonan di varios testnan cognitivo rea liza na un grupo di mas di 2 mil persona, di entre 70 pa 74 aña di edad. E participantenan a yena un cuestionario completo riba nan habitonan di come y a detaya e cantidad di pidanan di chuculati, kopienan di te y glasnan di biña cu nan ta consumi habitualmente. Ademas, tur di nan mester a pasa un cantidad grandi di examennan di rendimento cognitivo.

E conclusion cu a wordo haya ta cu esnan cu tabata consumi e mayor cantidad di e tres sustancianan aki tambe tabata haya mihor resultadonan den e testnan.

Debi cu e poblacion mundial ta birando bieu, e expertonan ta purbando di investiga mas a fondo e rol y e efectonan stimulante y protectornan cu ta cumpli y genera den e dieta diario diferente micronutrientenan (flavonoidenan, polifenolnan) den relacion cu e performance y habilidadnan cognitivo, entre otro aportenan positivo.

Entre e alimentonan mas saludabel, ademas di e tresnan studia den e trabou aki, tambe ta destaca otro bebidanan manera coffie y tambe fruta y berduranan.

Rifa Colegio Arubano



COMO fundraising pa cubri un parti di e gastonan di e alumnonan di Havo-4 / VWO-5, di Colegio Arubano, cu ta bai durante luna di April 2009 Mérida / Puerto Rico, e alumnonan ta bendiendo Rifa den cual tin como promé premio nada menos cu un auto nobis nobis.

Ademas tin 5 (cinco) otro bon premio mas. Tur esaki pa solamente 5 florin pa ticket.

Sorteo ta diarason 8 di april 2009, na Colegio Arubano pa 3 or pm., cu presencia di notario Rodriguez. Tur hende ta welkom pa wak e sorteo.

VWO-5 alumnonan ta bai Puerto Rico: 120 alumno.

Havo-4 alumnonan ta bai Merida: 220 alumno.

Colegio Arubano, na nomber di su alumnonan, ta pidi pueblo di Aruba y comercio en general, pa sostene Colegio Arubano atrobe den e proyecto educativo aki, cu ta ful na bienestar di e propio alumnonan. Nos muchanan ta e futuro di Aruba, ban duna nan un man awe, pa mañan nan duna nos un man bek!

Sabiduria di nos bieunan Parti IV

AWE nos ta sigui cu e serie di articulonan tocante e diferente malesanan y maneranan di curanan segun e sabiduria di nos grandinan.

DIABETIS
Bebe tres bes pa dia te di un di e siguiente matanan:
Flor di magdalena blanco, blachi di Yambo Shimaron, rais di Flaira cora. Blachi di Tamarijn, blachi di Wayaca, planchi di Meona, blachi di Mamotica, hasta ta asina cu esnan cu a cuminsa pasa hangua ta stop di pase ora nan a bebe te di Mamotica tres bes pa dia.
Come : hopi concomber salada, ciboyo, conoflo, banana berde herbi, fruta di Mamotica. Colo, pero no hopi cushina pa no forma gas.
Conseho: Tene bo dieta bon, no faya cune. Cuida bo pianan.

DIAREA
Causa di diarea por ta cu nos a come algo cu nos tin alergia pe, nos a come algo daña, nos stoma of tripa ta falta algo.
Conseho: Cuminsa mesora cu yuna 24 ora, bebe solamente te slap y come pan getoast.
Si ta un dia so e diarea dura, no tin masha motibo pa altera. Si ta mas dia e pacient ta bay sinti hopi sed y ta sinti slap.
Diarea combina cu sacamento ta laga e pacient bira zwak den algun ora pasobra e ta perde demasiado vocht.
Den e ultimo dos caso mester yama dokter . Si tin kentura tambe ta yama dokter.
No bebe ni come nada cayente.
Bebe: Te di awa di lamunchi, shalup traha di Ararut, hopi awa. Si nada no ta para den stoma, awa di sucu cu un tiki salo aden, rais di Pan di Diabel, te di pipita di casca di Granatapel pa sera barica.
Herbe: Algun blachi di Lamungras den dos glas di awa durante 10 minuut, añadi un telep di sucu y un pida Gember chikito. Bebe tres bes pa dia un copi despues di cada bes cu bay af.
Herbe mas of menos 10 blachi guyaba machica den dos glas di awa durante 15 minuut. Bebe tres bes pa dia un copi.

DIGESTION
Bebe mainta na yuna un glas di awa cu lamunchi sin sucu of cu honing. E ta kita kimamento di stoma, smak di come, formacion di gas y ta flexibiliza adernan. Come apel pa stimula digestion. E ta activa kliernan di scupi y di tripa.

DJENTE
Saca djente.
Pa mucha saca djente sin problema, esta pa e awa di djente baha abou, (awa di djente por saca calor na boca di yiu chikito) por bebe te di rais di Anglo, blachi di beshi blanco of cora, ranca di Maripampun.
Pa limpia djente por primi un lamunchi pone un tiki salo aden; frega djente cu borstel tur dia.
Pa haci djente blanco ta lora un paña di catuna na dede , muh'é un tiki y dop'e den shinishi di palo of di karbon pa frega djente cune.
Pa lombra djente nos por usa un pida carbon. Por frega djente tambe cu blachi di Basorapreto. Por corta un pida palo di Stoki (un mata), kou riba dje pa su punta bira manera un kuashi pa frega djente cune. E zuur ta bon pa djente. Por frega tambe cu tamarijn rijp of stoki di Macapruim.

DOLOR
Dolor ta spierta hende cu tin algo cu no ta anda bon. Pa tur sorto di dolor por buta 5 te 10 drupel di zeta di Sentebibo den un kelki cu awa y bebe mas o menos tres bes pa dia.
Si bo ta haye marga bo por pone un tiki honing aden of chupa pida Apelsina su tras.
Pa dolor di brasa, kokoti y pols, pia, rudia y enkel por pone compres di awa natural, friu y cayente of awa di Epson Salt kenta.
Traha compres cu: paña di serbete of di flanel of cu snechi di pan.
Por herbe: Welensali, Basorapreto, flor di Maishi-grandi y Karawara-Spaño
pa traha compres.
Tambe por mara blachi di Sitrun despues di hunta zeta dushi, di blachi di Karawara-Spaño of Wayaca pasa den awa cayente, sostenenan cu papel maron. Pone e blachinan semper cu e banda lombra ariba, tenenan cu verband.
Por hunta Manteca-bela prome cu pone e blachinan; por usa Manteca-bela so tambe.
Cambia e blachinan cada 12 ora. Si e blachinan keda berde e tratamento ta cla.
Por mara: Blachi di Katuna di Seda of Tuna Spaño kenta. Tambe por mara baba di Sentbibo.
Pa pia hincha of kram bou di pia por limpia blachi di Karpata kita bagas prome cu mar'e. Ora e blachinan seca, ta cambianan. Por dera pia cu santo kayente na lama of kenta e santo na cas na solo pa pone riba rudia.
Dolor di lomba: Por kenta hariña pone den un saco di tela y pone 7 a 9 dia anochi te mainta riba e lugar cu ta haci dolor.
Mula tera cora fini (cu un boter) traha un lodo y pone riba un laken, drumi riba dje y no bolter p.e. anochi te mainta. No usa e mesun lodo mas bes, e lodo mester ta fresco cada bes.
Pa dolor di cara por laba blachi di colo. Platnan cu un degrol, pasanan den borwater, pone riba cara y tene cu pleister.
Pa dolor di stoma por machica Bacoba y pone riba stoma of mara werki cu
Brandy.
Pa dolor di cabez ta pone pia den awa cayente, cambie pa awa friu, algun bes cortico. Bebe un copi di koffie fresco mula y sterki traha. Pone un compres di awa friu na cabez. Mara casca di Bacoba of di colo. Mara blachi un banda casca di Tuna Spaño of Watapana Spaño, snechi di Patia of Concomber salada. En todo caso mara algo cu ta friu.
Pa dolor cu ta sera curazon (Angina Pectoris) ta bebe tur dia 4 telep di te di blachi di Oleifi. Na e momento cu tin dolor ta bebe te di Mampurito e ta pone e pacient respo y ta baha dolor.

CONSEHO:
E pacient no mester come blanco di webo, esey ta sera bena. Mucha mester bebe Zeta di Bakiyou di januari te april, stop, y bebe atrobe di september te cu december, esta tur luna cu un "r" aden.
Pa dolor di menstruacion pone un serbete riba bariga pa tene cayente.
Pa dolor di artritis kenta mas o menos un glas di juice di pineapple, pone un cuchara di gember na puiro aden, bebe tur dia pa kita dolor.

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 17

E tema di Calidad awe ta trata CALIDAD den tempo di Pasco. Pa cuminsa nos mester por midi e produccion den tempo di Pasco. Kico ta pasa realmente cu calidad den temporada di Pasco? Con Calidad ta ser considera den temporada di Pasco?

Pa cuminsa Pasco ta simplemente un temporada. E ta un temporada cu tin di haber cu tradicion di mundo, y naturalmente nos isla no ta keda afor. E ta tambe un temporada di fiesta cu ta mara na religion, specialmente cristian. E temporada di Pasco ta cay tambe según tradicion den e tempo cu segun nos calendario Juliano, un aña ta termina y ta habri caminda pa “voornemens”, “resolutions” of “metanan pa e aña venidero”. E ta un temporada unda e hende ta cambia, e ta mas trankil, e ta menos preocupa cu cosnan di tur dia, e tempo ta crea un energia di amor, di tolerancia y di pone metanan.

Sigur, kerido lector, bo ta pensa, ta kico calidad tin di haber cu e temporada aki?

Bon, ta mas cu claro cu e energia aki cu ta presente den e momento di fin di aña ta e mihor energia pa por planea. Den practica di bon negoshi, e planificacion ta cuminsa mas tempran of hasta un aña prome. Planificacion ta un practica di calidad. Ora nos ta papia di hende den e practica di calidad, e ta interesante! Interesante pasobra ta aki nan e hende cu tin su calidad di bida den consideracion ta cuminsa planifica su aña venidero. Esaki ta un punto positivo. Si e plan no resulta, e ta importante toch, pasobra na caminda pa realiza su plan e ta biba pa logra e meta cu a ser poni.

Awor kico mas Pasco of fin di aña ta haci cu Calidad general di e isla? Den entrega di un producto na e cliente, nos ta mira hopi actividad. Calidad ta haci e cliente satisfecho, cumpliendo cu loke ta basico den e producto cu e kier. Tur loke ta bin extra ta “meegenomen” of ta aceptabel. Laga nos wak e produccion di e producto « SERVICIO »

Den servicio, bo ta haya cu e demanda den temporada di dianan di fiesta di fin di aña, esaki ta forza y ta perde e esencia. Tin empresanan priva unda cu tin empleadonan cu ta presta servicio ta tuma vacacion, y tin cierto paro of nan ta cera por completo. Tin empresanan cu ta provecha di e yegada di temporada halto pa turismo, unda nan ta recluta trahadornan adicional, cu ta trata cu turista. Esaki ta pa cumpli cu e demanda. Asina ta, servicio ta bira importante den temporada di fiesta di fin di aña. E producto cu yama “INFORMACION” tambe ta bira activo. Informacion di pronto ta redobla y triplifica. Pa loke ta trata e producto cu ta “MERCANCIA”, esaki tin biaha mediocre pa asina pobrecha e impulso navideño. Den economia di un pais ta asina importante e circulación di placa, pero si nos por analiza calidad, esaki tin biaha no ta existente.

“Servicio, cu ta un practica unda tin e interaccion di hende, tin biaha ta deficiente pasobra e personal cu ta ser recluta pa extende e man durante e temporada no ta prepara. Hopi biaha nan ta persona cu no ta entrena adecuadamente y nan ta hende cu ta djis traha pa gana un placa facil pa un rato. Awor si nos wak cu por ehempel cu den e temporada di turistanan “High Season”, nan ta exigente y nan ta prepara pa paga bon servicio y mercancia, esnan responsabel den produccion di e producto, mester ta cauteloso. AWEMainta no kier zona negativo, pero mas bien realista. E pagina aki ta trata vision di calidad versus e realidad. Realidad ta cu ora un empresario bira oportunista y ta practica maneho mediocre, e ta pisa hopi riba calidad y e propaganda cu ta duna pa nos producto general cu ta Aruba. Manera nos a splica den luna di september, ora nos a cuminsa cu e pagina aki, un producto por ta: “ SERVICIO”, “MERCANCIA”, “INFORMACION”.

Nos sa cu servicio ta primordial, pero informacion tambe ta importante. E temporada di Pasco y fin di aña, ta trece cu ne cu e producto informacion, ta bira hopi activo. E silencio den informacion durante e aña, ta ser kibra cu un invasion di informacion. Informacion por ta pa medio di prensa. Prensa por ta e audio, scirbi y visual. Informacion tambe ta presente den e formanan di comunica cu e empresa ta escohe. Den cas, famianan ta comunica mas y kizas mihor den e temporada. E calidad di informacion ta importante.

Con prensa ta ser usa. E medio di prensa cu ta ser scogi pa comunica un mensahe pa yega na comunidad ta interesante si nos analisa esakinan. Si nos mira bon, mercadeo pa benta di mercancia, ta impone hopi riba prensa den e dianan aki. Corantnan hasta ta bende nan “front page” pa hala atencion di consumidornan. E tendencia ta cu radio, televisión, corant y Internet a bira e fuente pa yega na consumidornan. E calidad den esaki hopi biaha ta ser laga un banda. Nan no ta tene cuente cu e consumidor ta mas alerta y hopi biaha propaganda den exceso ta cansa e consumidor. E consumidor por ehempel ta stop di cumpra corant, pasobra e corant ta mas propaganda cu informacion cu ta vale la pena pa e lesa. E mesun consumidor cu ta cansa di lesa of tende programa nan cu ta negativo durante henter aña ta opta pa haci otro cos y no ta lesa corant ni scucha radio y ta pone su mes un musica. Television unda prime time ta bira e “prime time” pa haci propaganda ta desgusta hende, y nan ta cambia di canal pa otro programanan cu nan ta gusta. Radio programa ta bira menos scucha. Internet por sobrevivi. Awor e fenomeno di manda mensahe via celular y cu propaganda ta invadi privacidad di hende. Dus e producto “informacion” ta satura cu mal maneho y su proposito di trece informacion ta desbalanza. Calidad den maneho di usa e medio di prensa mester cambia pa ta mas positivo pa e cliente. Informacion den maneho di empresa y otro ta un punto pa nan mes realiza. “MERCANCIA”





ta un producto cu e ser humano te ainda mester di dje pa e por existi. E ta di come, bebe y bisti y otro. Calidad den come, bebe y bisti ta depende pa cada ken analiza kico kier men calidad pa nan. Calidad den comemento por ehempel mester ta cu e cuminda por satisface e gusto di e paladar di e consumidor. E cuminda mester sostene e cliente den su salud y bienestar economico. Esaki nan ta basico. Calidad den bebida tambe ta relata cu salud y bienestar economico. Bistimento no ta facil, pero e prenda di bisti mester por ta adecuado cu e clima y ta basico segun e persona su gusto. E resto cu ta cay bao bisitimento ta extra y esaki ta pa cada persona su escohencia. Bistimento den e bista economico, mester ta cuadra cu e calidad. No mester cumpra gato den saco. Den otro mercancia bo tin entre otro tecnologia y cosnan cu un hende ta haya necesario pa e avanza den bida. E control den calidad di mercancia ta asina difícil den un pais unda tin “free for all”. E libertad di haci negoshi sin tin control adecuado riba calidad y e prijs ta haci difícil pa e cliente cu ta esun cu finalmente ta usa e mercancia.

Querido lector, analiza e dianan aki di fiesta tur e puntonan aki y fiha pa bo mes e calidad di bida cu bo ta desea. Te otro siman diamars.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

CANCER

E mayor desafio cu ta warda e Cancerianonan e aña nobo aki ta e desapego, nan lo mester flexibiliza pa componde cu universo y sernan cu ta biba riba dje, ta den cambio permanente. Nan lo cuminsa desaroya un crecemento interior, danki na e inclinacion pa lectura di naturaleza humanistico, cu lo permitinan laga eskemanan bieu atras.
Nan lo mester replantea e relacionnan afectivo pa no keda nan so, sintiendo lastima pa nan mes, y nan lo mester posterga e gran necesidad di control. Tur e cambionan aki lo provoca desentendimentonan cu e pareha cu lo wordo soluciona a traves di e dialogo. Henter e revolucion interno aki lo permitinan logronan grandi na nivel economico y afectivo, cu tabata un poco den olvido. Lo presenta oportunidadnan di biahenan y salidanan, cu lo cansanan, pero cu sosiego y vitaminanan nan lo por supera e actividad intenso aki. Ta necesario pa nan wordo guia pa intuicion y fortifica e emocionnan, pa enfrenta e cambionan aki cu lo provoca temornan, pero cu lo wordo supera cu entereza. E desapego na e lazonan familiar lo permitinan disfruta di bida.
Den amor na cuminsamento di aña, nan lo ta pasando dor di periodonan di ansiedad y inquietudadnan, pero nan lo wordo supera cu esfuerxzo, y asina nan lo disfruta di un bon intimidad.
Pero na medida cu tempo ta pasa por aparece algun problemanan afectivo debi na jaloezie, dor di e bida social di bo pareha. Cancerianonan tin e tendencia di sinti nan mes bandona pa nan pareha. Pa evita kibramentonan y recobra paz den e relacion mester laga un banda e protagonismo y e susceptibilidad. Cu pasenshi y compresion lo logra alivia e crisis. Cuminsando na final di e di dos cuatrimester, un gran necesidad di biba plenamente intimidad y no comparti cu ningun hende bo sentimentonan lo aparece. Durante e ultimo lunanan di aña, e transitonan planetario lo ocasiona algun conflicto cu lo por wordo supera cu serenidad y forza.

E relacionnan stabiel lo cuminsa stabiliza y e solteronan lo tin e oportunidad di haya amor. Den tur e casonan, tin mester cu e Cancerianonan comparti cu e persona cu nan ta stima, tur nan existencia, suguiend'e y siñando di dje. Esaki lo lanta atrobe e deseo, e pasion y e comprension. Den cuestionnan laboral, esnan cu tin sociedadnan estableci lo cuminsa ricibi nan frutanan, pero nan lo wordo acompaña pa un breve periodo caminda nan lo sinti nan mes stagna. No mester inicia discusionnan laboral, mester warda, pasobra seguidamente lo cuminsa, pa medio di dialogo, un bon etapa laboral, caminda lo por pusha proyectonan posterga.
Intervencion di amigonan lo favorece e relacionnan comercial. Ta hopi importante pa wanta e ideanan secreto, ya cu tin e riesgo cu esakinan wordo copia dor di un persona hopi cerca. Yegando e di cuater cuatrimester, e Cancerianonan lo cuminsa destaca laboralmente, ricibiendo bon ganashinan economico y reconociemtno di superiornan. E ideanan warda lo cuminza rindo fruto. Lo mester limita e intervencion di familiarnan, pasobra si no ta asina, lo por tin hopi perdidanan economico. Si bo ta traha den relacion di dependencia, bo lo cuminsa sinti bo mes mas comodo cu compañeronan y superiornan.
Den estado di salud, esaki lo ta bon den terminonan general. E tensionnan nervioso lo por ocasionabo algun problema digestivo, cu lo mehora cu un consulta na dokter. Ta necesario pa realiza caminatanan, cu lo yudabo mantene den condicionnan optimo.
Ora cuminsa supera e crisis emocionalnan, e tensionnan lo cuminsa cede, y lo logra un mehoria notabel. Durante e di dos trimester e afeccionnan respiratorio lo ta recurente, dor di cual lo bo mester cuida bo mes di e cambionan di temperatura y di e rabia wanta. Na final di e periodo aki e salud lo ta mehorando paulatinamente. Durante e ultimo etapa di aña, bo lo ta completamente mihor, pero bo lo mester cuida di excesonan di cuminda y bebida, pasobra lo por surgi problemanan hepatico. Ehercicionan di relahacion lo yudabo na descarga e tensionnan acumula.
Finalmente e alegrianan proveniente di e situacion laboral y afectivo lo trese pabo hopi benefishinan pa salud, cual lo cuminsa stabiliza.

Miss Aruba 2009, "E di 40 edicion"

ARUBA por mira atrás un aña 2008 yen di éxito riba diferente tereno tanto local como internacional. Nos di organización di Miss Aruba por mira atrás un aña super exitoso, na unda Aruba por a presencia un espectáculo grandi den Renaissance Convention Center cu e eleccion di Miss Aruba 2008.
Sigur un temporada hopi triunfante na unda Aruba por a sintonisa pa medio di nos Canal di Beyesa Arubano, Tele Aruba Canal 13 e desaroyo di e certamen di Miss Aruba riba diferente aspecto den e programanan semanal. E focus no ta keda solamente na un certamen di beyesa, pero tambe ta traha riba e parti social na unda un biaha mas 9 fundacion a sali beneficioso cu e evento "Beyesa Social".
E parti social cu nos kier inculca den cada participante ta pa nan keda consciente cu nos no por para keto mas, pero mester brinda nos apoyo y sosten na tur locual cu ta pasando rond di nos den nos comunidad.
Aruba sigur un biaha mas ta orguyoso di ta forma parti di eventonan cu cobertura internacional. Aruba a destaca sigur n'e certamen di Miss Universo na Vietnam, na Miss Internacional na Macau, China y últimamente na Sur Africa den e certamen di Miss Mundo.
No por keda sin menciona e titulo ricibi di Nuraisa Lispier cu a pone e nomber di Aruba resona rond di mundo cu e titulo di Best Costume y tambe na Nabhilach de Palm cu e titulo di Best Costume na e certamen di Miss Tourism Queen Internacional na China. Aruba ta keda grandi y sigur na unda nos pisa tera afo e nomber di Aruba lo keda graba den curason di cada uno.

Tur esaki no por sin cooperación di companianan cu ta kere den e trabao di Miss Aruba, Digicel Aruba, CMB, Topcar y Renaissance Aruba Resort. Tambe un palabra di danki na tur nos sponsornan cu durante e temporada a ricibi cobertura cu un sintonia total durante e produccionnan y nos ta spera di por conta cu boso sostén bek den 2009.

Aruba keda pendiente p'e celebración di e 40 edicion di Miss Aruba na 2009 cu un biaha mas lo ta uno grandi y espectacular.



LEO

E Leonnan lo tin durante e aña aki un relacion di pareha pleno, lo tin un hopi bon entendimento y bosonan lo disfruta e bida den pareha. Armonia emocional lo mantene bosonan di bon beis y asina boso no lo saca boso uñanan.
Den e parti laboral lo tin subida y bahadanan, y lo boso sinti e cuestionamentonan di compañeronan y superiornan. A pesar cu boso lo mester lucha pa boso lugar di poder, tur e desafionan lo wordo supera. Bo lo mester maneha hopi bon e relacionnan interpersonal pa no cay den despotismo ora asumi responsabilidadnan. A traves di esfuerzo e Leonnan lo logra haya nan exitonan laboral y monetario. Si nan ta capaz di desaroya humildad, nan lo conta cu posibilidadnan importante di progreso inclusive den e momentonan mas critico. Controlando nan orguyo, nan lo por disfruta di hopi momentonan positivo. Aunke e Leonnan ta conta cu e donnan di creatividad, organizacion y mando, nan no mester desperdicia e momentonan di alegria pa demostra nan poder di briya, di ta lidernan, pasobra esey no ta dunanan e derecho pa manipula otronan. Nan lo conoce diferente persona a lo largo di nan biahenan, desde humildad nan lo mester pone atencion na nan consehonan, pasobra esaki lo permitinan conquista obhetivonan nobo.

Pa loke ta amor, den e promer parti di aña e Leonnan mester duna curazon un descanso, ya cu e cuestionnan di amor lo ta un poco calmo. Un bon vakantie lo permitibo relaha y hasta topa amor, cual mester wordo cuida, manteniendo e orguyo un banda. E panorama lo bay ta presentando hopi poco poco, cu algun peleanan, cu no lo daña e horizonte. E romance ypasion lo renace, pero mester tin precaucionpromer cu inicia romancenan pasahero.

Durante e di dos cuatrimester, e relacionnan amoroso lo ta hopi activo, pero e Leonnan no lo mester descuida e otro actividadnan di nan bida.
Por aparece cierto discusionnan y agresividad den e pareha, pero esakinan lo dura tiki si e Leonnan logra controla nan mes. Ta bon momento pa e relacionnan familiar y di amistad, lo bo disfruta di diversion, pero ta necesario pa no abusa di nan.
E encantonan di e Leonnan lo cuminsa resurgi y esunnan cu ta nan so lo logra haya amor. Pa fin di aña e relacionnan lo sigui riba e bon caminda, pero lo mester controla e euforia cu ta caracterizanan. Nan lo mester tene cuidou cu e relacionnan clandestino, ya cu esakinan lo por daña e bida den pareha di e Leonnan. Si nan ta prudente, e etapa di tentacionnan aki lo pasa liher y lo logra restablece e relacion basando esaki riba e compresion y compañerismo..
Den lo laboral y durante e promer parti di aña, lo mester tin cuidou ora realiza inversionnan of na trabou cu relacion di dependencia.

E Leonnan no lo ta pasando den un bon momento, pero evitando discusionnan cu socionan, compañeronan of superiornan, tur cos por wordo supera, a pesar cu bo lo ta un poco stagna. A pesar cu lo aparece personanan cu ofrecimentonan laboral, ta necesario pa keda calmo.
Den e di dos cuatrimester e Leonnan lo cuminsa sali for di e stagnacion y lo aparece e benefishinan laboral y economico. Nan lo mester probecha e momento aki, ya cu e relacionnan interpersonal lo menhora cu ta ofrecenan e oportunidad pa conoce personanan cu kendenan lo por cuminsa negoshinan y sociedadnan. Si nan ta capaz di analiza cu cuidou e proyectonan, lo tin exitonan economico grandi. Durante e ultimo cuatrimester lo tin atrobe un periodo poco poco, dor di e paso di e planetanan retrogrado, solamente mester warda pa realiza cualkier inversion.

Poco poco lo bay ta superando e etapa aki te yega fin di aña caminda cu lo logra atrobe concreta e obhetivonan.
Durante e promer lunanan di aña no lo tin inconvenientenan pa salud, sosiego lo sirbi e Leonnan pa recupera forza. Nervionan por wordo domina facilmente. E Leonnan mester cuida nan mes di e excesonan na cual nan ta custumbra pa evita problemanan hepatico. Nan mester sigui un dieet equilibra cu ehercicionan pa nan por sigui sinti nan mes bon. Nan mester cuida di friu. Yegando e ultimo cuatrimester nan lo mester cuida nan mes di alergianan, di golpinan of accidentnan. Den terminonan general e Leonnan lo cera aña cu un hopi bon salud.

Reunion anual di Aruba Taekwondo Association



DEN Compleho Deportivo G.P. Trinidad, Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a tene su reunion general anual segun su statuut, diasabra dia 20 di december ultimo.
Miembronan di ARTBO presente: Scol di Kwan Yang Nim Chaco Cornelio -Noord Taekwondo Center, scol di Master Eric Barry -San Nicolas Taekwondo Center, scol di Marcelino Robert -Estrella Taekwondo Center, scol di Master Rey Kelly -Washington Taekwondo Center, scol di Moises Fernandes - Caribbean Taekwondo Institute, scol di Master Emile Barry -BB Taekwondo Center, scol di Moises Fernandez Jr. -Elite Taekwondo Institute y scol di dr. Guaicaipuro Jimenez y dra. Viviana Bustos -Crotalus Taekwondo Center.

Esnan cu a briya cu nan ausencia tabata scol di Marilu de Veer -Oranjestad Taekwondo Center, scol di Teofilo (Teo) Rodriguez – Tiger Taekwondo Academy; scol di Alberto Klaber – Brazil Taekwondo Dojang, scol di Shareen Daal – Aruba Taekwondo Academy y scol di Aldrick Croes – Down Town Taekwondo Center.
Durante e reunion a aproba e relato secretariado te cu luna di october 2007 unanimamente, mirando cu e ex-Secretario sr. Norman Kuiperi no a entrega e relato di e ultimo 3 lunanan pa aprobacion. ARTBO lo keda en espera pa ricibi esaki ainda. Pa loke ta trata e relato financiero 2007, esaki tambe a wordo aproba unanimamente.
E personan cu a wordo eligi pa forma e Comision di Caha pa controla e buki pa aña 2009 ta: Sra. Jacqueline Fernandes, sra. Velma Wever y sr. Alvin Pereira.
ARTBO ta desea e personan aki cu a pone nan mes disponibel pa bienestar di e deporte di Taekwondo, hopi éxito.
ARTBO ta gradici Comite Olimpico Arubano, Aruba Sport Unie, Comision di Subsidio, Stichting Koninkrijksspelen, Compleho Deportivo Frans Figaroa, Prensa Deportivo, miembro- y atletanan, e cuerpo di arbitrahe, tecnico y medico pa tur e cooperacion ricibi durante 2008 y ta desea cada uno y e comunidad en general un Bon Pasco y un Prospero aña 2009, yena cu bendicion, felicidad y energia pa sigui cu e desaroyo di taekwondo den e ananan benidero.



VIRGO

Durante e aña aki e Virgonan lo tin e oportunidad pa logra e autoafirmacion personal, superando debilidadnan y lograndi madura. Nan lo cuminsa compronde cu no tin nada perfecto ni eterno. Ta necesario pa nan sali for di e structuranan bieu y actitudnan estricto pa por afronta e dificultadnan den ambito laboral, social y afectivo. Lo tin posibilidadnan di expansion y reconocemento, e lo ta un tiki poco poco, pero e Virgonan lo logra yega nan metanan.
E transito di Pluton lo haci cu e vinculonan lo wordo replantea y lo genera movecionnan den e relacionnan ya caba estableci. E parehanan cu wordo forma a partir di e cambio aki, lo wordo renova y nan lo por mustra nan sentimentonan. Lo tin dudanan entre placer y preocupacion, cu lo haci cu e Virgonan lo reflexiona profundamente. Cu fortaleza, gana y resolucion nan lo por crece interiormente. Influiencianan planetario lo haci cu esaki no lo ta un aña facil pa e Virgonan.

Nan ta expuesto na pasa den estadonan di miedo y depresion. Nan energia lo permitinan caba cu e inseguridadnan cu ta impedianan ta independiente. Despues di hopi aña di ta relega den ambito laboral, e aña aki nan lo por cuminsa resurgi y disfruta di e recompensanan cu nan ta haya di nan trabou. Nan esfuerzonan y responsabilidadnan lo wordo reconoci dor di parti di e hefenan y superiornan, dor di cual nan lo logra ascensonan y recompensanan economico.
Tur e relacionnan den general lo wordo perhudica pasobra e Virgonan lo pasa den estadonan di mal beis y nan lo bira mas introvertido. Ta necesario pa nan cuminsa disfruta e momentonan di fluidez y paz. Ta importante pa nan sigui padilanti sin mira atras.
Amor durante e promer lunanan di aña lo ta poco prometedor, e indecisionnan ta impedi cuminsa cualkier relacion. E Virgonan no lo por mustra nan mes manera nan ta, y dor di esey e condicionnan no tey pa formaliza cualkier situacion. Ta necesario pa canaliza e energia riba cierto trabounan fisico. Na final di e promer cuatrimester lo cuminsa nace relacionnan nobo. Durante e di dos cuatrimester, e relacionnan lo cuminsa stabiliza, pero mester tin cuidou cu e relacionnan oculto, ya cu nan por trece dolornan di cabez.
E Virgonan ta cuminsa disfruta di afectonan, tanto di pareha como familiar. Esnan cu ta nan so, nan lo tin oportunidadnan pa haya e ser stima. Nan lo cera aña cu gran poder di seduccion, caminda lo perde timidez y moderacion, permitiendonan biba den plenitud e relacionnan amoroso. Nan lo disfruta di e tempo liber den famia.
Durante e promer cuatro lunanan di aña, e situacion laboral y economico lo ta pasando den un bon momento. Cu trabou y dedicacion e Virgonan lo por cuminsa concreta nan obhetivonan.

Nan lo topa cu personanan cu bon intencionna, di modo cu nan lo por yudanan na concreta algun negoshi. Esnan cu ta traha den relacion di dependencia lo wordo reconoci pa hefenan y superiornan. E situacion laboral y economico lo sigui riba e bon caminda, pero mester tene cuidou cu algun obstaculo scur of algun persona rond di bo cu tin mal intencionnan. E Virgonan lo tin e oportunidad di conoce un persona extranhero cu lo trese bon propuestanan di trabou. Durante e ultimo etapa, nan lo wordo acompaña pa un situacion laboral y economico hopi bon, semper y cuando nan permanece alerta y prudente ora confia den e otronan.
Relaciona cu proyectonan, ta necesario pa no sobrepasa, pensando den proyectonan demasiado grandiso. Lo tin bon ingresonan economico y avancenan den lo laboral, solamente na fin di december lo cuminsa un periodo di espera.

Pa loke ta e aspecto di salud, durante e promer lunanan e Virgonan no lo sufri cambionan importante.. Mester cuida e sistema nervioso y tripanan. Pa relaha ta necesario pa practica actividadnan fisico di nan agrado. Lo por surgi algun problema cu djente. Falta di energia lo ta producto di e transitonan planetario y no di problemanan real di salud, pero lo ta conveniente, pa toch realiza controlnan medico. Den e ultimo lunanan e Virgonan lo por sinti nan mes iritabel, pero rapidamente nan lo bolbe recupera e energia y nan lo sinti nan mes nuevamente vital.

Aruba a destaca n'e di 48 Campeonato di Tenis di Mesa di e region di Caribe



DI 15 pa 19 di december ultimo a tuma luga e di 48 Campeonato di Ping-Pong p'e region di Caribe na Jamaica. Paisnan participante: Barbados, Trinidad and Tobago, French Guyana, Curacao, St.Lucia, Jamaica, Aruba y St. Lucia. Durante e asamblea general a wordo dicidi pa lanta e Confederacion Regional di tenis di mesa di Caribe. CRTTF ta ensera 15 pais den e region di Caribe. A wordo dicidi tambe cu e proximo campeonato na 2009 lo tuma lugar na Guyana Frances.
Na 2010 Aruba lo organisa e di 50 Campeonato di Tenis di Mesa di Caribe. Aruba lo tin e honor pa organisa tambe e prome Copa Caribe na 2009, tanto pa hubenil damas y cabayero y senioren den e mesun categorianan. A.T.T.A ta promocionando ping-pong local y internacionalmente. Nos ta spera di por ricibi e sosten necesario di e entidadnan concerni.
Tumando na consideracion e actuacion historico na weganan di Caribe, lo ta na su lugar cu Ping-Pong lo por tin haña su propio facilidad. Remy deLange a duna tanto den e weganan di equipo como den doubles y individual un actuacion sobresaliente. Tumando na consideracion cu mayoria di e hungadornan aki ta hunga profesional na Europa, (Francia).
Bao guia di nos entrenador Ruddy Raga, e equipo di Aruba a bay bon prepara p'e campeonato aki. Hungadornan cu a representa Aruba ta Mario Lobo, Remy de Lange, Rocky Ras, Michel Ling I Ruddy Ragga. A.T.T.A ta sumamente orguyoso di nos atletanan cu a dedica hopi esfuerso den training y nan famia pa por a logra algo historico p'e deporte di Ping-Pong.
Un pabien deportivo pa boso logro. Resultado pa equipo: Campeon :Barbados, Sub Campeon, Jamaica y di tres lugar Aruba. Individual: Campeon Kevin Farley di Barbados, Sub Campeon, Remy de Lange di Aruba..
Den doubles, Campeon Kevin Farley y Anderson Carrington di Barbados, Sub Campeon Remy de Lange y Mario Lobo di Aruba. Den categoria di veterano, Campeon: Alex Tertullier di French Guyana y Sub Campeon Ruddy Ragga di Aruba.

Teresita Koolman a gana e Suzuki Swift 2008 den Seaport Casino



SEAPORT Casino un biaha mas a demostra di ta e casino caminda cu bo no ta sali sin gana. Sra. Teresita Koolman tabatin e suerta di logra gana e fabuloso auto Suzuki Swift 2008 hungando apenas algun minuut na e slotmachine. Sra. Teresita Kooman a bai hunga na un di e jackpotnan den Seaport Casino y den solamente 5 minuut hungando y cu apenas 15 dollar e la gana un auto nobo nobo di aña 2008. Sra. Teresita Koolman ta biba na Sabania Abao y a keda super contento cu su Premio. Masha pabien na e feliz ganadora…. birando asina e di 12 ganador di un auto nobo den e casinonan cu mas a parti auto den aña 2008.

Resultado di Campaña di Fin Aña di Old Parr 2008



DIAMARS ultimo den un tremendo ambiente na Wong Sheung Wong a tuma lugar e final di e tremendo Campaña di Old Parr pa 2008. Durante e ultimo luna tur cliente cu a cumpra nan botter di Old Parr y cu a entrega nan caha bashi y nan recibo na Romar Trading a ricibi un ticket pa participa den e tremendo campaña, caminda por a gana diferente premio.

E felis ganadornan di e tremendo campaña ta:

1) 42" LCD TV - EP Ramos
2) 32" LCD TV - Gloria Kelly
3) Home Theatre System 5 DVD HDMI- Mariella Kwidama

Y tur esnan cu a gana un boter di Old Parr Superior, ta Isenia Croes, Arthur Kelly, Luis Duarte, Patrick van Heiningen, Andres Blanco, T. C. Agumbero, R. Gomes, Ronny Noguera y Mary-Ann Ras.

Tur e premionan lo wordo entrega pa 11or di mainta na Sam's Electronic den Havenstraat. A pidi pa tur ganadornan pa ta presente na ora y cu un ID Valido. Y si acaso e ganador no por ta presente por tuma contacto cu Patrick Figaroa of Mariuccia Pires – Amaddeo na Romar Trading na 523-4676.

Calender 2009 di New India Assurance



AWE, dia 27 di december, 8'or di anochi na ATV canal 15, New India Assurance ta desea pueblo di Aruba dushi dianan di fiesta y prospero aña nobo cu presentacion di e obra Silencio di Alma, cu a tuma luga na honor di Personahenan di Calender 2009. Calendernan ya ta obtenibel na oficianan di New India Assurance y bo broker preferi.
Ayera nochi, 26 di december, e programa aki a pasa na TeleAruba.

Nan a siña prepara e mihor koffie di Aruba

Cu Smit & Dorlas Caribbean





TANTO Radisson Aruba Resort, New Havana Restaurant, Amazonia Restaurant y tambe Taste of Belgium na Renaissance recientemente a uni nan mes na e lista largo di restaurantnan cu ta bon entrena pa por prepara e mihor koffie na Aruba, esta SMIT & DORLAS KOFFIE, for di e expertonan di Smit & Dorlas Caribbean N.V.
E "refreshment course" aki a wordo duna den e restaurant mes, pa asina e empleadonan por entrena riba e mashin di espresso cu nan ta traha cune diariamente y pa nan ta mas familiar den e proceso. Den e curso a enfatisa riba con ta traha un bon espresso y e manera corecto pa steam e lechi pa un dushi cappuccino. Tambe a duna hopi tips con pa mantene e mashin di koffie limpi. Esaki a wordo mustra pa medio di un DVD di Smit & Dorlas. Despues di esaki a sigui cu e parti practico unda cu por a train na e espresso machine mes. Tambe a mustra e participantenan con pa crea arte den e lechi di e capuchino: E popular "Latte Art".
Esaki ta forma parti di e vision di e compania pa no solamente bende e productonan di mihor calidad, sino tambe pa haci nan maximo esfuerzo pa percura cu e producto ta keda presenta na e mihor forma posibel na e clientenan.
E cursonan a wordo duna dor di Dieter Nicolaas, Ehecutivo di Benta di Smit & Dorlas Caribbean N.V. y Danique Nicolaas, Gerente Comercial di Smit & Dorlas Caribbean N.V.
Mester bisa cu hopi di e empleadonan a siña technicanan nobo y awor sigur ta mihor prepara pa presenta e productonan di Smit & Dorlas na un mihor forma.

Gobernador Freddis Refunjol

Den aña di eleccion en bes di zundramento discuti riba topiconan



NA e parti final di entrevista di fin di aña cu Gobernador Freddis Refunjol, cual a wordo realiza na Fort Zoutman, Gobernador a expresa cu e monumento aki ta esun di mas bieu na Aruba y e lo mester inspiranos y preparanos pa aña 2009.

Inicialmente Willem II toren tabata un faro cu tabata duna guia na e barconan den e lama den vecindario, y Gobernador ta indica cu 2009 ta aña di eleccion y den e aña aki nos lo tin e oportunidad pa nos scohe nos rumbo, esun cu nos kier pa Aruba navega pa futuro.

Sr. Refunjol kier a motiva y encurasha tur hende pa haci uso di e derecho democratico di voto, pasobra si no vota ta laga otro personanan decidi pabo.

E ta spera cu den e eleccion aki en bes di bay riba zundramento, lo por discuti riba topiconan, issuenan caminda tur hende por wordo informa y no laga esaki solamente pa politiconan, pero pa gremionan, ciudadanonan y organizacionnan debati riba e diferente topiconan cu ta hopi importante pa nos.

Mas aleu Gobernador a indica cu 2009 ta un aña particular, e ta e aña unda cu lo tuma lugar weganan di Reino y Aruba lo ta cede di e weganan aki. El a expresa cu e ta spera cu pueblo lo sali masalmente pa apoya tur e competidornan, caminda cu lo tin un delegacion di Antiyanan Hulandes, uno di Hulanda, y naturalmente uno di Aruba.

Finalizando, Gobernador Freddy Refunjol a haci uso di e oportunidad pa den nomber di su mes, di su gabinete y su famia desea henter pueblo di Aruba un bon y prospero aña 2009. "Tin retonan para nos dilanti, pero conhuntamente manera semper nos lo sa di sali pa dilanti, dialogando, papiando cu otro y enfrentando e problemanan cu ta para nos dilanti".

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Jesús a jama e muchanan serka dje i a bisa nan:
"Laga e muchanan bini serca mi i no kita nan pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan ku ta manera nan mi ta sigura boso:
Esun ku no ricibi reino di Dios manera un mucha nunca lo no drent'e
(mateo 19:13-15 marko 10:13-16)

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia
fayecimento di nos Angelito:



Shadion Gershwin Denzel Angela

Na nomber di su Mama: Sharela Wernet
Su Tata: Bjorn Angela
Welanan: Estrela Jap Tjong y Esther Angela
Welonan: Carlos y Ruth Wernet y famia
Ito Rasmijn y Debra y famia
Madrina: Nathaly Nicolaas y famia
Padrino: Edwin Kock y famia
Bisawelanan: Isha Angela y Frida Rasmijn
Bisawelonan: Ignacio Wernet y Reymundo Rasmijn

Omonan: Jonathan Wernet y famia
Marc de Jong y famia na Hulanda
Amir Rasmijn y famia na St. Maarten
Jaysmuel Geerman
Joshua Rasmijn
Jermain Rasmijn

Primanan, Tanta y Omonan grandi y demas famia:
Wernet, Angela, JapTjong, Rasmijn, Anthony, Geerman, Frolijk, Kock, Solognier,Martijn, Henriquez, Wouters, Nicolaas, Lacle, Boekhoudt, Nichols, Rodriquez, Kelly,Croes, Chirino, Morales y Danker.

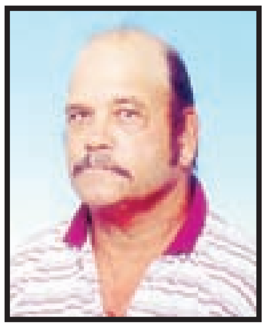
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 31 di December di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Famia ta desea preferible trahe alegre.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Drumí na kama mi ta kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi,
pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru.
Salmo 63;6-8

Cu inenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayese inesperadamente



Sr. Orelio Nemencio de Cuba

Mihor conosi como "Shome"
*** 25 Sept. 1940 +23 Dec. 2008**

Na nomber di su

Rumannan: Vda. Chichi Haayen-de Cuba y famia
Maxi de Cuba y famia
Asie y Bram Jouvenaar-de Cuba
Mando y Bien de Cuba y famia
Chito y Mena de Cuba y famia
Imelda y Juan werleman-de cuba
Ladjo y Egmilda de Cuba y famia
Rudy y Rosario de Cuba y famia
Mescos cu ruman: Ina Haayen y jiu

Mescos cu jiu: Gilbert y Ruth de Cuba y famia

Cuñanan: Vda. Mary de Cuba Wever y famia
Vda. Emelinda Kock y famia
Vda. Vilma de Cuba-Maduro y famia
Yenny Roman-Duarte y famia na Spanje
Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan

Coleganan di trabow: Herardo (Uchi) Maduro, Ely Maduro

Coleganan di trabow: Herardo (Uchi) Maduro, Ely Maduro

Amigonan di cas: Nathy, Dick, Olang, Wawa, Fang, Hugo, Maïto, Gippy, Shome

Tur su amigonan di: Gayero mucho pa menciona

Demas famia, Amiga y Amigonan, Bisiña y Conocirnan

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e na acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna 29 di December pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa santana Católico na Savaneta.**
For di 2'or di atardi Shome lo ta reposa den Misa sagrado Curazon na Savaneta y for di 11'or di mainta te cu 13:30 di atardi na cas Seroe Alejandro 15.

Adres pa condolencia:
Seroe Alejandro 15 for di: 7'or p.m. pa 9'or p.m.

Habitantenan di Piedra Plat, keda alerta pa homber violado

SIMAN pasa a tuma lugar un caso serio, di intento di violacion, riba un señora di 57 aña, 4'or di madruga. E señora tabata drumi trankil den su cas y a tende un desorden. El a lanta pa mira kico ta pasando y a topa cu un homber den su cas.

E señora kier a core sali pa porta dilanti, pero e homber a core su tras y a alcance. E homber a bente abao y kier a abusa di dje, pero e señora a bringa cune y a kita su flanel for di su cara. E homber e ora ey a core bay.

Polis ta manda advertencia n'e habitantenan di Piedra Plat y becindario pa nan ta alerta y tuma medida di prevencion. Entre otro nan ta wordo conseha pa pone alarma, of tene cacho den cura, y tambe pone algo den cas pa defende bo mes.

E caso tin atencion di polis y ta pidi p'e habitantenan di Piedra Plat, keda alerta.

Homber ta bisa polis cu R.E. a maltrate

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Rooi Kochi, unda e homber J.A.C., tin algo di conta nan. N'e cas J.A.C. ta bisa polis cu el a bay bisa e homber R.E. cu e ta core na un manera iresponsabel dilanti su cas, y e ta kere cu R.E. no a gusta esey. J.A.C. a bisa polis cu e tabata canando riba caya y a wordo agredi pa R.E., kende a dal e bente bao y a bati'e cu mokete den su cara. Polis a mira cu su cara tabata hincha y tabata sangra na su nanishi. Pero el a bisa polis cu e no kier duna keho.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora mi alma."
Salmo 23:1-3

Cu imenso tristesa na nos curazon , nos ta participa fayecimento inesperadamente
di nos tata y welo



Sr. Maximo Wernet
Mihor conoci como Moonchi
Na edad di 66 aña

Na number di su Yuinan:
Maximo(Juni) y Arminda Wernet-Zievinger
Mirella Wernet
Milouschka (Uka) y Vale Boekhoudt-Wernet
Antonuis (Anthony) y Vanessa Wernet- Caster

Mama di su Yuinan:
Violanda (Landa) Tromp

Su nietonan:
Millicen y Jurithza Wernet
Melanie Wernet
Mitchell y Jayceline Boekhoudt
Devan Wernet

Su Rumannan:
Vda. Polita Lampe-Wernet y yuinan
Romanus Wernet
Dionisia Wernet
Antonio y Bartola Wernet y yuinan
Crismo y Celia Wernet y yuinan

Sua y Cuñanan
Vda. Ana Maduro-Roja y yuinan
Lucita Tromp y yuinan
Juan Tromp
Sofia Tromp y yui
Maria y Tuyo Gomez y yuinan
Polito y Lucia Tromp
Vda. Olga Kelly-Tromp y yui
Nata Tromp y yuinan
Edwin y Mena Tromp y yuinan
Ludwina y Mito Feliciano y yuinan
Eveline Tromp y yuinan

Demas Famia na Hulanda, Curacao y Aruba: Wernet, Maduro, Tromp, Zievinger, Boekhoudt, Caster, Gomez, Feliciano, Gonzalez, Kelly, Morrel, Croes.

Amigonan: Minguel, Nick, Fanchi, Frans.
Su bisiña : Eric Peña

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lotuma lugar Dialuna 29 December 2008, pa 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or te cu 11'or den Misa Santa Anna.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condo-lencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora mi alma.
"
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu bolundat di Dios, nos ta anuncia
Fayecimento inespera di:



Maria Jesus Remigio Ridderstap
Mihor conoci como: " Milo"
Na edad di 65 anja

Mama: Sra. Vda. Anita Ridderstap - Tromp

Na nomber di su companjera di bida: Hortencia Maria Anjie

Yuinan: Milton Anthony i Baby Ridderstap y famia.
Steve Austin i Milenka Ridderstap Justiniano Alvarez y famia.
Mescos cu yui: Peter i Patricia De Jong.

Nietonan I Nietanan:
John Anthony Ridderstap
Aylen i Miya Ridderstap

Rumanan: Ronald y Luisa Ridderstap y yuinan
Glenda Ridderstap y yui
Hubert Ridderstap
Mariana y Rudy Donata y yuinan
Marvis y Maiky Wever y yuinan
Glenn Ridderstap y yui
Marlon Ridderstap

Sobrina y Sobrino nan: Randolf, Ryan,Jackson,Jefferson, Magaly, Rachelle, Sasha, Maryling, Glenrick, Jairo, Nillienne, Ruderick, Michella, Michelangeli, Maikson, Glennson.

Primo y Primanan, Manera swa, cuñanan i famia:

Madrina: Alicia Becker.

Tanta Grandi: Evarista de Windt y famia.

Bisinjanan: Famia Wiersma, Williams

Amiga di kas: Sra. Angela Gonzalez

Famia:
Ridderstap,Tromp,Anjie,Oduber,DeJong,Hopmans,Winklaar Zievinger,Donata,Wever,Reyes,Colina,Quandt,Dirksz,Maduro,Fingal, Gomez,Geerman,Theophile,Orman,Hoek,Mateo,Martis,Dania,Schoop ,Palm,De Windt,Vos,Holsman,Giron,Swaen,Chirino,Croes,Kemp,Thomas,Plaza ,Sneek,Pieters, Simon,Nuboer, Iglesias,Oliviere, Rojer,Carti,Wiersma,Williams, Feliciana, Hoftijzer, Odor.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna: 29-12-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar: Lo wordu anuncia después

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Homber ta dal hende cu auto y ta core bay

DIABIERNA madruga asistencia di polis a wordo pidi den Weststraat, na altura di Sr.Froggs, unda un persona a wordo gedal y laga atras. N'e sitio polis ta topa cu e victima E.D. naci na Aruba di 39 aña, kende tabata herida.

Ambulance a bin n'e sitio y a hibe hospital pa tratamento. Segun testigonan n'e sitio a bisa polis cu ta trata di un auto Optra blanco A-14763, cu a dal e victima y a sigui core bay.

Polis a haci investigacion y a bin haya e auto para na un cas na Jaburibari. Polis a detene e doño cu ta N.B.T. naci na Aruba di 24 aña. El a bisa polis cu e homber mes a bula dilanti di e auto. Polis a detene y a hibe warda, y a manda takelwagen pa hiba e auto warda.

Pero mientrastanto e amiga di N.B.T a coy e auto y a bay cune. Polis a busca e auto y a haye para dilanti un restaurant na Noord. E mucha muher a bisa polis cu e kier a sali y no tabatin auto, pesey el a coy a auto. Polis a takel e auto y a hibe warda.

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23 vers. 1 y 2.

A bay drumi den brasa di Señor,
nos querida Mama, yiu, wela, ruman y tanta:



Sra. Catharina Marcela Solognier

Cariñosamente jama: "Marcela of Sela"

Na nomber di su

Mama: Sra. Vda. Irma Solognier – Rasmijn

Su Yiunan: Gina y Robert Vrolijk-Geerman y yiunan
Rodney Geerman y Gian-Carla Trott y yiu
Derrick Geerman

Su nieto y nietanan: Osrick, Roxanne, Rozanne, Garreth, Jarreth y Ashley.

Su rumannan: Reymundo y Margriet Solognier-Croes
Alex y Elvia Solognier-Croes y famia
Kenny y Magdalena Solognier-Maduro y famia
Mirla y Elton Peternella-Solognier y famia

Su sobrino y Sobrinanan: Kendrick,Tamara, Michel, Mirna, Gabriel, Thalia y Daniela.

Su iha: Tamara Ras
Tanta y Omonan, Prima y Primonan, Comer y compernan.
Su Pepe Lilia Thode
Su ex-casa: Roberto Francisco Geerman
Su ex-swa y cuñanan, su ex-nuera y ex-nuero .

Demas famia: na Bonaire, Curacao, Hulanda y Aruba: Solognier, Geerman,Rasmijn,
Vrolijk, Trott Bislip,Clement, Croes, Maduro, Peternella , Ras,Henricus, Vlijt,Janga,
Kelly, Quandt, Farro, Angela, Thode,Everon,Cornes, Boekhoudt, Pieters, Kock.

Su mihor amiganan: Aileen Kock, Chinda Alberts, Mayra Jacobs, Gloria Croes

Su Grupo di Oracion: Amor y Paz y ministerio di musica Divine Wind

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia después.

Ta ricibi bishita di condolencia na cas:
W.R.H. # 23 di: 7 pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Cu profundo tristeza na nos curazon,
Pero conforme cu su boluntad y boluntad di Dios,
Y agradecido pa tur locual e a nifica pa cada un di nos,
A bai sosega den Reino di Senor nos Esposa, Mama, Abuela, Ruman, Suegra, Tanta y Amiga stima;

Sra. Jacintha Kelly-Boekhoudt

Mihor conoci como: "Chenta" of carinosamente llama pa tur su nieto, nieta nan y conocirnan como "Mama Chenta"
28 di December, 1937 24 di December, 2008

Na nomber di su casa: Sr. Pedrito Kelly.

Juinan:
Prisco "Gichi" Kelly y Evelyne Kelly-de Freitas.
Carina Henriquez-Kelly y Robert Henriquez.
Albert "Abel" Kelly y Marilyn Candelario-Felix.
Ronny Kelly y Jenny Kelly-Dubero.
Mariela de Cuba-Kelly y Eugene de Cuba.

Su nieto y nietanan:
Shari-anne y Evelyanne Kelly.
Robertson, Arton, Jean-Carl, Carienne y Dyvienne Henriquez.
Miguelangel y Marian Kelly.
Rochester Kelly.
Roxanne, Roseline y Ingomar de Cuba.

Su rumannan:
Sr. Alejandro "Badochi" y Sra. Ifna Boekhoudt-Nivelac y famia.
Sr. Vuida Maria y Sr. Urbano Tromp-Boekhoudt y famia.
Sr. Julio y Sra. Reynilda Boekhoudt-Lo y famia.
Sr. Ruben "Ruki" y Sra. Wina Boekhoudt-Geerman y famia.
Sra. Dora y Sr. Mario "Mai" Maduro-Boekhoudt y famia.
Sra. Lucia y Sr. Thomas "Tommy" Dijkhoff-Boekhoudt y famia.
Sra. Annie y Sr. Nooy Tromp-Boekhoudt y famia.
Sra. Emma y Sr. Sabino "Bebe" Boekhoudt-Boekhoudt y famia.
Sr. Edwin "Tin" y Sra. Daisy Boekhoudt-Ras y famia.

Su swa y cuñanan:
Sra. Theresita "Chita" y Sr. Arturo Croes-Kelly y famia.
Sra. Flora y Sr. Marciano Croes-Kelly y famia.
Sr. Joseph "Chepi" y Sra. Maria Kelly-Tromp y famia.
Sr. Seferino "Pin" y Sra. Carmen Kelly-Bustillo y famia.
Sr. Vuido Leon "Jon" y Sra. Helena Kelly-Tromp y famia.
Sra. Filomena "Mena" y Sr. Joseph "Chepi" Kelly-Kelly y famia.

Su ex –suegra: Sra. Emily Tromp y famia.
Su iha stima: Sra. Mena Erasmus y famia.

Su bon bisiña nan:
Sra. Thomasina Croes-Limonier
Sra. Lucia y Sr. Toni Loefstop y famia.
Sr. Mario "Mai" Donata.
Sr. John y Sra. Jeannette Croes.
Tur empleadonan di John Pizza Express.

Su bon amiga y amigo nan:
Sra. Rosa Ruiz y famia.
Sra. Tititi Loefstop y famia.
Sra. Rita Quandus- Boekhoudt y famia.
Srta. Jeanette Candelario-Felix
Miembronan di Grupo Kawara.
Grupo di oracion Doctor Jose Gregorio Hernandez.
Miembronan di Grupo di oracion di Blue Army di Paradera.

Demas famia nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sobre-sobrino y sobre sobrinanan, comer y compernan y demas bisiñanan, conocirnan, ta keda cordialmente invita pa e **acto di entierro di nos difunto stima cual lo tuma lugar Dialuna, 29 di December, 2008. E resto nan di nos difunto stima lo ta na Misa Santa Filomena na Parader for di 1:30pm – 3:30pm, saliendo 4:00pm pa Santana Catolica na Paradera.**

Famia ta pidi disculpa cu si den nos momentonan di tristesa nos lo por a lubida di menciona algun famia, amigo of conocirnan.

Enbez di flor of krans por haci un donacion na "Wilhelmina Kanker fonds". Lo tin un box disponible den Misa pa e bunita gesto aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" No more: One Way Wind……..”

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:



Maria “Mary” Catherina Elisabeth Schoonens
Nederland, haar geboorteland: * 03 november 1935
Aruba, haar thuisland: † 27 december 2008

Namens haar:

zussen: Ria, kinderen en kleinkinderen (Nederland)
José (Nederland)

Lifetime friends: Maja Ruby

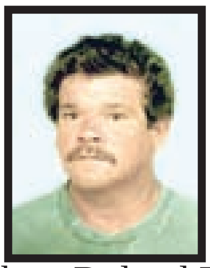
Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op dinsdag 30 december 2008 van 14:00 tot 16:00 uur te Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad, gevolgd door een herdenkingsdienst. De crematie zal plaatsvinden in Curaçao.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie ten behoeve van “Edmond Harms Foundation” , waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada."
Ps. 23:1

A fayece inesperadamente:



Robert Roland Brete
mihor conoci como: “Roy”
na edad di 51 aña

Na nomber di su:
esposa: Anayibis Brete-Arenas
yiunan: Regina Brete
Richela Brete
Mary-Ann Brete
nieta: Shaendeeh Croes
rumannan: Beatrix Dijkhoff y famia
Simon Brete y famia
Agusto Brete
Reynaldo Brete
Juancito Brete y famia

Mama di su yuinan: Bernadeta “Deta” Tromp

omo y tantanan: Sra.Vda. Nana Kelly y famia
Dolorita y Jacobo Geerman y famia
Sra.Vda. Felicia Koolman y famia
iha: Raiza Tromp
padrino: Dominico Tromp

suegro y suegra na Miami, swa y cuñanan na Colombia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diabierna 26 di december 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug:Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor “Toko” Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria
AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
6642	8665
1796	4026
6080	5971

ZODIAC

DIASABRA 27	7117 Piscis
DIADOMINGO 28	9518 Leo

BIG FOUR

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
2485	5015

SUPER FOUR

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
0516	4256

Sto. DOMINGO
4834
6320
4485

LOTTO PA DEPORTE 04-07-14-15-27 letter L Joker 17

LOTTO DI DIA 02-04-05-09-25

LOTTO FLORIDA 15-31-32-33-38-49

DIARIO

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
9261	5749
9207	0989
1831	2486

CORSOW

DIASABRA 27	DIADOMINGO 28
4073	3751
0032	7511
9605	1854

FOCUS RIBA FAMIA

Sali cu bo pareha

Hopi matrimonio, despues di luna de miel, ta perde e brisa den nan belanan romantico, y ta drenta den un depresion pa luna y añanan largo.

Marinonan, den tempo di barconan di palo y bela, tabata tin miedo di pirata y di mal tempo. Pero nan temor mayor ta pa nan barco drenta den un depresion. Depresion tabata un area riba oceano serca di ecuador caminda tin hopi calmo y brisanan suave cu ta cambia di direccion lentamente. Casi sigur esaki tabata kier men morto pa henter e tripulacion di e barco. Awa y cuminda hopi biaha tabata caba abordo mientras e barco ta drief sin destino pa dianan, of te hasta, simannan largo, wardando riba un biento fuerte pa suplanan bek riba nan curso.

Wel, matrimonionan cu un dia tabata exitante y yen di amor, tambe por cai den depresion romantico, causando cu e relacion lo muri un morto lento y doloroso.

Den su buki "Creative Romance", autor Doug Fields ta scirbi: "Saliendo y creando momentonan romantico cu bo pareha por cambia e patronchinan ey, y por ta hopi divertido. No tin un solucion rapido pa un matrimono agrio, pero pone bo excusanan un banda y cuminsa sali cu bo pareha atrobe".Permiti brisanan nobo yena e belanan di bo relacion. E esfuerzo mester ta uno conciente, pero sea creativo. Que hubo di 'Desayuno den cama' un mainta?; un sunchi den un palo di awacero?; of, lesa e cartanan di amor di antes atrobe?

Un luna de miel no mester ta un experiencia di un solo vez.

Homber ta kibra relacion cu su amiga cu no ta comporta su mes

DIARAZON anochi 9.15, polis ta bay na Aeropuerto pa un asistencia. Eynan polis ta papia cu e homber D.B.naci na Surinam, kende ta bisa polis cu el a bin for di Hulanda cu su amiga S.M. naci na Hulanda, y e amiga a bebe demasiado abordo di avion.

Den avion caba el a cuminsa haci fastioso y tabata insportabel. Testigonan a bisa polis cu e homber a dal'e e muher cu mokete bente abao, pero e homber mes ta nenga esaki y a bisa cu el a bay papia cune p'e comporta su mes, y a pushe, y dor cu e tabata demasiado burachi, el a cay.

E homber a bisa polis cu el a kibra e relacion e momento ey. Polis a hiba e muher na cas di un ruman.

Muher ta huur kamber di hotel pa su trankilidad, homber ta bin molestia

ASISTENCIA di polis di Noord a wordo pidi diabierna mainta pa 9.30 na un hotel na Noord, unda un homber burachi a bay haci fastioso. Eynan polis ta papia cu e homber R.E. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa polis cu su casa M.T.E. naci na Aruba di 45 aña, tin un auto presta for di un persona, y e kier sa di kende e auto ta.

Polis a papia cu e casa, y e ta bisa polis cu e homber ta fasioso y hasta e homber a dal'e cu un boter di cerbes riba su man. E casa ta bisa cu el a huur un kamber n'e hotel p'e haya su trankilidad, pero e homber a bay n'e hotel pa molesti'e.

Polis a purba papia cu e homber, pero e no ta razona. Nan a detene y a hibe warda, na unda el a keda sera pa buracheria.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.45	1.47	1.49
Engelse Pond Sterling	2.56	2.61	2.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	165.53	166.25	167.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.17	196.95	198.93
Euro per XEU. 100	247.18	249.44	251.94

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo relacionnan cu sexo opuesto por ta tormentoso awe, y no ta facil pa bo contene bo mes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planetanan ta moviendo rond di bo signo cu hopi intensidad. Esey ta bon pa futuro, si bo sigui horoscopo y conseho riba e periodonan di suerte y bo ta probecha di nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo por tin 10 opinion diferente y sigui sin sa cual ta esun corecto y con bo mester kies pa un, sigui bo curazon.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Comunicacion ta wordo favoreci. Awe ta un bon momento pa bisa loke bo ta sinti den un relacion confiabel y a largo plazo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E oportunidad pa resolve un problema of aclarea un malcomprendemento den un relacion importante ta presenta awe.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe e decisionnan pasa ta recompensabo. Bo ta sinti bo mes mas feliz cu nunca y e epocanan di tristeza a keda atras.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Definitivamente e planetanan ta goberna bo curazon awe. Bo tin e tendencia di tuma decisionnan sin logica ni fundamento, esaki por trese consecuencianan malo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidadnan pa renova den amor ta na bista, pero solamente si bo capta e mensahe como deber ser y e otronan ta haya sa cu bo ta disponibel.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No tin caso pa draai rond di loke no a funciona den un relacion. Pasado ta pasado y bo no mester perde door di esey oportunidadnan nobo si bo ta empeña den no refresca e memoria.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Comunicacion den amor ta favoreci, specialmente ta bon momento pa bisa loke bo tin den mente y habri curazon pa otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur cos ta trankilo awe, pero lo bin un periodo dificil pasobra e planetanan tin un conexion emocional cu esunnan di bo signo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin hopi pa bisa awe. Planetanan ta favorece e expresion tanto den temanan personal como profesional.

Servicio di Impuesto ta habri solamente dialuna y diamars

Den e siman di Aña Nobo

SERVICIO di Impuesto ta participa cu den e siman di Aña Nobo su oficinanan lo ta habri solamente awe, dia 29 y mañan, dia 30 di december y pues lo ta sera dia 31 di december, 1 y 2 di januari.

Entrante dialuna, dia 5 di januari 2009, Servicio di Impuesto lo continua cu tur su servicionan manera custumber.

Servicio di Impuesto ta pidi publico pa tene cuenta cu e participacion aki pa evita cualkier inconvenencia.

En coneccion cu esaki Servicio di Impuesto kier recorda su clientenan kendenan durante e aña aki a ricibi un aanslag di aña 2008, cu e ultimo termino di pago ta caduca dia 31 di december proximo. Ta trata aki di por ehempel e "voorlopige aanslag" 2008 di winstbelasting of inkomstenbelasting of e "definitieve aanslag" di grondbelasting 2008.

Alabes Servicio di Impuesto ta desea pueblo di Aruba un Felis Aña 2009.

Polis a pone man riba e sospechoso "Macamba pa diferente delito

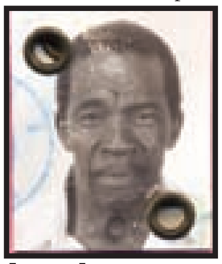
Diahuebs merdia, polis di San Nicolas a logra pone man riba e homber J.R.K. alias Macamba, naci na Hulanda di 24 aña cu tabata busca pa diferente delito castigabel. Recientemente Macamba a sali for di KIA y a comete un cantidad di delito pa cual e ta wordo busca e.o. pa maltrato contra su ex amiga, tambe pa maltrato cu machete contra un homber, y recientemente e ta wordo sospecha di a tuma parti den e atraco riba un restaurant na Savaneta.

Ora cu polis a listra na su curpa, nan a haya 5 saco cu cocaine y tambe un tiki marihuana.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Frederick Peter Charles
mihor conoci como: "Charlie of Opa "

Na nomber di su:

esposa:	Sra. Jane Charles-Magloire
yiu:	Frederick George (Grenada)
nietonan:	Abeeku, Amanda, Elthina
bisanietonan:	Kareen, Kemora
sobrinonan:	Chrisma Armantrading y famia (Cur)
	Germaine Armantradingy famia (Cur)
	Clifford Armantrading y famia (Cur)
	Clark Armantrading y famia (Cur)
	Clifton Armantrading y famia (Ar)
	Gershwin Armantrading y famia (Hul)
mescos cu yiu:	Alicia y Jan Maduro - Ho-Asjoe y famia
	Geoffrey Ho-Asjoe y famia
	Nicole Maduro y Janice Maduro
bon bisinanan:	Russell y Olga Mac Donald
	Esmeralda Wernet
amigonan:	Dandan (Charlie) Charles
	Angus y famia
	Jane Kock y famia
	Tico Kock
	Freddy Hernandez y famia

famia: Charles, Magloire, Armantrading, Maria, Leito, Celaire, van Thol, Tjon Kon Sang, Maduro, Ho-Asjoe, Wijngaarde, Ortiz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Entre 12'or pa 1:30 di merdia defunto Carlie ta reposa na cas Marie Pamoenstraat 14, Dakota.

Adres pa condolencia: **Marie Pampoenstraat 14**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

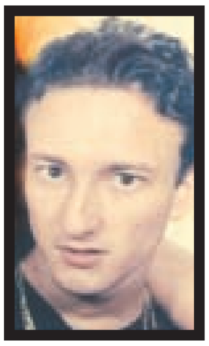
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosegá,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE
***26-12-1980 †19-12-2008**
mihor conoci como " Chali"
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Konforme boluntat di Dios a bai sosegá:



Sra. Vda. Syldra Josefina Gabriëla-Durand
mihó konosí komo: "Baby ", viuda di Hendrik Gabriëla
*** 2 januari 1932 †25 desèmber 2008**

Na nòmber di su:

yunan:	Hendrik Marcelino Gabriëla Jr.
	Coralia Maria Gabriëla
	Gisella Antonina Polo-Gabriëla
	Gianella Marie Gabriëla
ñetunan:	Jay Maraisa, Quinlan, Tyron, Giselin, Shawn-Ray
rumannan:	Edna y Clarence Peterson-Durand (Kòrsou)
	Edith Heidweiller-Durand (Kòrsou)
	Vilma Henriquez-Durand (Kòrsou)
	Marjorie Getrouw-Durand (Kòrsou)
	Irving Durand (Aruba)
	Fred Martinez (Kòrsou)
	Querobina i Egbert Pedro-Ridderplaat (Kòrsou)
	tur subrina i subrino, primu i primanan
	Yvonne Pieters
yaya:	Johanna Ridderplaat
sua i kuña:	Ruben Gabriëla
	Ilse Gabriëla i famia
	Rene , Rachella, Magali, Joël i Christopher Gabriëla
amiga:	Phyllis Phillip-Palm

famia i konosínan: Durand, Gabriëla, Polo-Pando, Sprock, Pietersz, Prince, Jacobus, Evertsz, Prins, Leañez, Kock, Petrochi, Jutten, Rojer, Sra. Maru y demas famia.
Nos ta invitá tur amigu, bisiña i konosí pa asistí na e seremonia di despedí kual ta tuma lugar djaluna 29 di desèmber 2008 entre 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera.

Akto di entiero ta tuma lugar na Kòrsou.

Pa Gobernador Freddy Refunjol

Primordial **ta pa enfoca riba nos medio ambiente na 2009**



DEN entrevista di fin di aña cu Gobernador Freddis Refunjol, el a indica cu na 2008 Aruba a haye confronta cu un cantidad di accidentenan ambiental y esey ta rekeri cu nos mester bira mas conciente di con pa preserva nos medio ambiente, specialmente nos playanan.

Mustrando con pa haci esaki, el a bisa cu ora nos bay beach, e sushi cu nos genera por wordo hinca den un saco y hibe cas pa bente den e containernan rekeri. Tambe e ta menciona cu mester pensa con pa haci uso di coriente y awa, cu no mester desperdicia esaki. Y aki Gobernador a menciona e parti di energia alternativo, cual mester haya hopi atencion. Esaki mas ainda pasobra na e momento aki no tin un balance entre e desaroyo economico y nos medio ambiente. Pa Sr. Refunjol mester bin un balance unda ta tene cuenta cu ora kier haci desaroyonan economico y industrial pa tene cuenta cu medio ambiente y riba esaki mester enfoca den e añanan nos dilanti. Aki el a menciona cu e ta hopi contento si cu nos hobennan ta hopi conciente di medio ambiente y esaki ta un promesa pa futuro mirando cu nan ta e futuro di nos pais. Pero tambe el a lamenta cu nos legislacion ta inadecua y den esaki tanto Parlamento como Gobierno tin un tarea primordial y principal pa desaroya e legislacion aki pa nos por anda cu medio ambiente manera debe ser.

"Mi deseo ta pa tur conciudadano y tur gremio pone como enfoke pa aña 2009 nos medio ambiente, con pa atende cune, pasobra al fin y al cabo nos medio ambiente ta cuminsa cerca nos mes", Gobernador Refunjol a indica.

Drumi na Kama mi ta korda riba bo,
mi ta pensa riba bo henter anochi,
pasobra semper bo a keda mi yudansa,
mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega nabo,
Bo man drechi ta wanta mi duru.

Salmo 63;6-8

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Viuda Dorothea Geerman-Maduro.

Mihor conoci como "Dudu","Machi" of "Dolorita di Manchi".
*** 6 February 1926 † 28 December 2008.**

Yiunan: -Maria Geerman
-Eduardo Geerman y Angela Pita Jardim y yiu
-Joseph Geerman
-Margarita Geerman y yiu
-Jane y Mario Croes y yiunan

Manera Un yiu: Mientje Kelly y Famia.
Emerita Y Arjan Elmendorp y famia na Hulanda.

Nieto y Nietanan Stima:
Sheila Croes y Laertes Araque y yiu.
Michael Croes y Cathy Dirksz.
Gerianne Geerman
Angeli Geerman

Su unico Bisnieto: Laertes Croes

Su primanan: famia Werleman,demas prima y primonan na Aruba,Curacao y Hulanda.

Su cunanan:
Vda. Nena Tromp y yiunan.
Cecilia Dabian esposo y yiunan.

Amigonan Di Cas:
Fanny Rasmijn y Famia.
Coletta, Abelina y Ida Ras.
Pablo Werleman y Famia.
Rey Werleman y Famia.

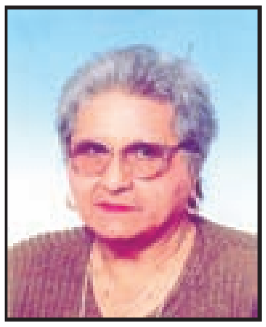
Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,amigonan y conocirnan na Aruba,Curacao,Bonaire y Hulanda y demas famia ta invita tur famia,amigo ,bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di December 2008 pa 11or di mainta saliendo for di misa Imaculada Concepcion pa santana Catholico Santa Maria na Santa Cruz.**
E resto mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Angochi 4 di 7or pa 9or di anochi.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di



Flora Maria Croes

Mihor conoci como "Foya"

Na nomber di su

Sobrino y Sobrinanan: Crispiano Tromp y famia
Carmen Loefstop-Tromp y jiunan
Capi Tromp y jiunan na Hulanda
Dita y Wichi Wever-Tromp y jiunan
Coleta y Ciro Werleman-Tromp
Silo y Candida Tromp-Tromp
Visia Tromp y jiunan na hulanda

Conocirnan di cas: Anna y Danchi Thiel
Juanita Pimentel
Jossy y Thea Leest

Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan

Demas Famia: Wolf, Tromp, Christiaans, Luidens, Nelly, Donken, Croes

Compañeranan di: Huize Maristella

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 30 di December pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa St.Anna na Noord** pa **Santana Católico** na **Noord**, unda Foya lo sosega .
E resto mortal di Foya lo ta reposa for di **12'or di merdia te cu 13:15'or di merdia** na funeraria **Ad Patres na San Nicolas . Desde 2'or di merdia e restonan lo ta na Misa St. Anna na Noord.**

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Adres pa Condolencia:
Dialuna 29 di December 2008 na Ad Patres
Di 7'or di anochi t/m 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas


AFTER CHRISTMAS SALE!
10% DESCUENTO
RIBA TUR APARATO DEN SHOW!
SOLAMENTE PA E RESTO DI 2008!
*cu exepcion di airco
amc unicon
Mas Producto, Mas Calidad, Mas Servicio!
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / Italiestraaat 25 -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel